

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Canó de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 437261 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 ptas.

Viernes 2 de septiembre de 1983
Año LXXXIII.—Número 25.392

LA URSS DERRIBO EL AVION DESAPARECIDO EN SAJALIN

Un acto «repulsivo e inexplicable»
que ha producido indignación mundial

Washington.—En un acto «repulsivo e inexcusable», y que ha producido la indignación mundial, un caza soviético «Mig 23» derribó un «Boeing 747» de las líneas aéreas de Corea del Sur (KAL) con 269 pasajeros y nueve tripulantes a bordo, dijo hoy el secretario de Estado norteamericano George Shultz. Los primeros informes indican que ninguna de las 269 personas del avión comercial sobrevivió al ataque.

El presidente Ronald Reagan ha pedido a Moscú que diera «una explicación al mundo» después de que el secretario de Estado norteamericano, George Shultz, anunciara ayer que aviones de combate soviéticos habían derribado un Boeing 747 surcoreano, junto a la isla de Sajalin, en territorio de la URSS.

(Más información en pág. 10)

PROGRAMA DE VIGILANCIA DE COSTAS

Contra ocupaciones abusivas y vertidos
ilegales

Madrid.— El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha puesto en marcha un programa de vigilancia de costas con objeto de elaborar un inventario de las ocupaciones abusivas y vertidos ilegales existentes.

Próximamente se pondrá en marcha, con carácter experimental, un programa de limpieza, ordenación y acondicionamiento de la zona de servicio en los puertos de Palma de Mallorca y Ceuta.

Para este mes está prevista la ejecución de pequeñas obras a lo largo de litoral, tomando la mano de obra de entre los que se encuentran actualmente en el paro.

Durante el mes de julio y en el marco de un convenio firmado con el Instituto Nacional de Empleo, el MOPU ha contratado alrededor de 600 personas para el desarrollo de su programa de limpieza de 200 playas a todo lo largo del litoral. - Efe.

En Pekín

Entrevista del Rey de Jordania con los mandatarios chinos

Pekín.—El rey Hussein de Jordania, que efectúa una «visi-

ta amistosa» de diez días a China, inició hoy sus conversaciones con los responsables políticos de este país.

Hussein, que llegó ayer a la capital china en compañía de su esposa, la reina Noor, fue recibido por el presidente de la República, Li Xiannian. Posteriormente ambos mandatarios celebraron una reunión, a la que siguió una entrevista del monarca hachemita con el primer ministro chino, Zhao Ziyang, con quien examinó las relaciones bilaterales.

En diciembre pasado, Hussein estuvo en Pekín al frente de una delegación de la Liga Árabe. —Efe.

CASTELLON

Detenido un francés con cinco kilos y medio de hachís

Castellón.— Un joven francés de 23 años, Alain Jean Luc Muñoz, ha sido detenido por la Policía cuando viajaba en el expreso Almería-Barcelona, transportando cinco kilos y medio de hachís.

La droga iba camuflada en el equipaje del detenido que procedía de Marruecos. —Efe.

SEGOVIA

Un matrimonio y sus cuatro hijos, de Baracaldo, muertos en accidente de circulación, en Santo Tomé del Puerto

Importantes destrozos causados por desaprensivos
en los colegios públicos

(Pág. 3)

DEPORTES: Victoria del At. Zamora sobre la G. Segoviana
(1-2) y presentación del C.P. Imperio

(Pág. 12)



Bilbao.— Desde hace unos días han empezado las labores de recogida de escombros y lodo que, a causa de las fuertes riadas, se amontonan en las calles de la capital vizcaína. En la foto un miembro femenino de la Policía Autónoma Vasca entrega una bolsa de agua potable a uno de los soldados que colabora en las labores de desescombro del casco viejo bilbaíno. — (Telefoto Efe)

Ruegan que no se viaje a Euskadi

Bilbao.— El Gobierno vasco ha rogado hoy «encarecidamente» que no se viaje a Euskadi para no dificultar las tareas de recuperación de las zonas siniestradas. En una nota oficial se señala que el Ejecutivo autonómico tiene noticias de que desde diferentes puntos del país se tiene intención, por parte de numerosas personas, de viajar al País Vasco para conocer la situación de familiares y amigos.

Ofertas de compra en todos los sectores de Rumasa

Madrid.— Los administradores de Rumasa han recibido ofertas de compra en todos los sectores del grupo, aunque éstas se encuentran pendientes de negociación, salvo en algunos casos en que ya se han cuantificado, ha sabido Efe de fuentes de la comisión encargada de la reprivatización.

Las mismas fuentes han indicado que en el caso de algunas empresas pequeñas las operaciones de venta podrían cerrarse prácticamente de inmediato.

ESTAN REALIZANDO ESTUDIOS JURIDICOS

Los administradores están llevando a cabo estudios jurídicos, a la espera de que el Tribunal Constitucional se pronuncie sobre el recurso interpuesto por el Grupo Popular contra la ley de expropiación del «holding».

Efe ha podido saber que en los primeros días de la semana que viene se reunirá la comisión que coordinará la reprivatización de los activos de Rumasa, en su primera sesión formal de trabajo, después de su constitución, a finales de julio. Efe

Retraso en los trenes Madrid-Andalucía

Madrid.— Todos los trenes que circulan entre Madrid y diversas ciudades andaluzas sufren retrasos, al no haber sido despejada aún la vía férrea en la estación de El Carpio, de Córdoba, bloqueada desde ayer por el descarrilamiento del expreso Madrid-Córdoba.

Estos trenes son desviados, en unos casos, o tienen necesidad de transbordar por carretera en el tramo afectado. — Efe

El próximo martes tomarán posesión los nuevos consejeros de Estado

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, podría presidir el próximo martes, en la sede del Consejo de Estado, la toma de posesión de cuatro nuevos consejeros del alto organismo consultivo. La asistencia del jefe del Gobierno no ha sido confirmada oficialmente, si bien se estima como muy probable.

En este solemne acto, Landelino Lavilla Alsina, expresidente del Congreso de los Diputados, tomará posesión como consejero permanente del Consejo de Estado. Como consejeros electivos, tomarán posesión de sus cargos Antonio López Pina, Joan Prats, y Gregorio Peces Barba del Brío. — Efe



apunte del día

«COSAS VEREDAS...»

¿Se anticipa el otoño? Por lo menos, con estas lluvias, no tendrán ya mucha fuerza en calores y sudores los veinte días escasos que de verano nos quedan.

Y con lluvias o sin ellas, lo que sí llega ya es la reanudación de la vida política, tras las vacaciones veraniegas; esas que se acaban definitivamente para tantos con la muerte en las carreteras.

Y con la nueva actividad política, no sabemos aún si el otoño que se nos avecina va a ser o no «callente» Parece que sí. Todo por culpa de la economía tan malita ya que parece se nos muere, a tenor de las informaciones que en los medios de comunicación se publican y comentan. Con esa consecuencia de medidas en proyecto que, necesarias primordialmente o no —uno piensa que primero es la austeridad a nivel nacional—, están dando lugar a severas críticas, incluso por parte de los sectores más afines al partido en el Poder.

Críticas con las que uno viene a enterarse, ahora al cabo de los años, de que lo que ni siquiera hicieron recientes gobiernos de derechas, ni aun los más distanciados ya, en el tiempo, de dictadura y «ultraderechismo», en orden a perjuicio de trabajadores, parece que van a realizarlo hasta los gobernantes de izquierdas, quienes de siempre pregonaron a voz en grito, «oportune et importune», la defensa de los derechos de los trabajadores y de las conquistas a lo largo del tiempo conseguidas, «herencias» incluidas.

Resulta, pues, que en ese capítulo tan delicado y tan pregoneramente defendido siempre, vamos ahora a ir dando marcha atrás.

«Cosas veredes, amigo Sancho», que decía en sus tiempos Don Quijote.

A TOPE... A TOPE... A TOPE

Ayer recibimos «Los 60» en OKY DISCO.



Otra de las fiestas semanales que nos hacen distintas las noches de los jueves.

Recibimos Los Mismos, Los Jour Tops, The Archies, Los Bravos, Beatles, Bee Gees y bailamos con todos aquellos y otros viejos y buenos grupos.

El jueves anterior la «fiesta del blanco» vistió de blanco toda la noche y lo que se espera muy fuerte es la fiesta terrorífica del próximo jueves, que por lo visto, será «lo más» hasta ahora.

Veremos las sorpresas de la próxima fiesta terrorífica en OKY DISCO.

FOTOS: Juan Misis

UN «HOBBIT» LLAMADO TOLKIEN

Por FERNANDO DEL BARRIO HERRERO

Cuando me planteé la posibilidad de escribir un artículo sobre la obra de J.R.R. Tolkien, aprovechando que se cumplía el décimo aniversario de su muerte (2 de septiembre de 1973), dudé si debía llevar a cabo esta empresa. Y ello no por la dificultad que podía entrañar hacerlo, sino por temor a poder desfigurar la inequívoca personalidad y originalidad de este genial escritor. Pero no podía dejar pasar esta fecha sin hacer al menos una reseña de lo que significa Tolkien para muchas personas, y si, además, consigo con mi artículo sumar un lector más a los miles que ha hay a su obra, habré cumplido con creces mi cometido.

Probablemente el célebre profesor de Oxford no hubiera alcanzado la fama a no ser por haber escrito «El señor de los anillos», pieza clave de una amplia mitología de la que esta obra (compuesta de tres partes: «La comunidad del anillo», «Las dos torres» y «El retorno del rey»), no es sino el final. Años antes, Tolkien ya había publicado un libro cuya acción es anterior a la de la trilogía, llamado «El hobbit», dirigido a un público infantil, como se puede apreciar en el lenguaje y en propia estructura del libro, cargado de aventuras emocionantes y sorprendentes, lo que, por supuesto, no resta calidad al libro. En parte, de podría decir que «El señor de los anillos», obra es-

crita hacia un público juvenil, sino adulto, arranca de aquel libro, y cuando Tolkien pensó en publicarlo, los editores creyeron que sería un fracaso comercial una mitología seria y compleja basada en un cuento infantil. Pero lo cierto es que constituyó y constituye uno de los éxitos literarios más notables de la actualidad.

¿En qué radica este éxito? Principalmente en la amenidad del relato, a pesar de la dificultad que supone su lectura por la enorme amplitud de la obra. Y es que resulta un grato placer adentrarse en este fantástico mundo, ciertamente irreal, pero que parece existir paralelo al nuestro. Por otro lado, no es necesario poseer unos conocimientos mitológicos previos para entender la narración, aunque muchos elementos del relato estén tomados de la mitología germánica, como el tema del anillo, de «la espada quebrada que ha de ser forjada de nuevo», del viaje (con la salvada de que éste no es para buscar un tesoro, sino para deshacerse de él), o de las leyendas sajonas, sobre todo en personajes como los trolls, los enanos o los elfos (si bien un tanto deformados por Tolkien). Para muchos autores se dan cita elementos del cristianismo —Tolkien era un ferviente católico—, y así, por ejemplo, los hombres de Gondor y Rohan nos recuerdan auténticos caballeros medievales,

llenos de bondad y sabiduría, e incluso algunos ven en la figura de Frodo al mismo Jesucristo, al sacrificarse por los demás, cumpliendo de algún modo, una función redentora. De cualquier modo, en «El señor de los anillos» hay una ausencia total de aparato divino, y los personajes obran por sí mismos, son los responsables de sus acciones, ya sean buenas o malas, lo que lo diferencia claramente de la mitología clásica, donde los personajes son manejados continuamente por los dioses. A pesar de todo esto, hay personajes típicamente tolkienianos, como los «hobbits», seres bajitos, longevos y fuertes con los que a Tolkien no le importaba identificarse.

Pero es la forma de reunir todos estos elementos citados lo que hace que estos libros sigan atrayendo más gente a conocer la Tierra Media, escenario de los mundos de Tolkien.

Por último, quiero señalar que, lamentablemente, no disponemos en España de una amplia bibliografía de este autor, pues varios de sus libros no han sido traducidos. Especialmente se echa de menos «The Silmarillion», libro clave para comprender la mitología y anterior a «El señor de los anillos», y del que sólo tenemos referencias, pero que esperamos con ansiedad todos los amantes de las obras de Tolkien.

UN PASEO ENTRE LAS CHABOLAS

A los gitanos y gente de mal vivir

Dolorosamente se arrastra el sentido sentimiento por aquellas baldosas de húmeda imaginación. Los hombres ciencia se atusan los cabellos, suben sus gafas a lo empujado de la nariz, se atraviesan con profundos dardos miradas de saber, del todo el saber gaya ciencia, espejo multiforme que deforma todas las realidades mitos de sus números teorías, sapiencias derrumbadas, tras la podredumbre de lo que se hiela en la mirada del niño pobre, harapiento, que pide limosna de saber y comer en todas las esquinas, que se esconde en los bolsillos tras los pliegues de los pañuelos de los hombres ciencias números andantes teorías teorizantes, que se alimenta de signos veleidados, intrigas de corte y pasillo, libros huecos de sentir sin sentimiento, ¡pobres niños!. Los espejos reflejan la otra cara, está lavada con detergente plim, el más oloroso, el más eficaz contra las manchas de tinta pelikán de pluma parker superautomática con freno eléctrico y embrague de disco colante y radiante. Están frente a frente, demostrando una vez más que dos más dos no son para todos cuatro. A otros las operaciones se cambian automáticamente de signos verdades, tiempos, clases, distintos signos fácticos. La realidad se desquita de sí misma, se reverencia, se autocolorea, y paradójicamente no le gusta ser pobre. De todas las

formas maneras, siente compasión por sí misma, por las mutaciones de los niños números, por las relevantes miserias de los hijos de su propio y maldito destino. Al revés tampoco las cosas cambiarían, pero seguramente serían más repartidas. No hablamos aquí de injurias ni de consignas subversivas, para los que están ahí abajo tocándose con los dedos de hambre, sintiéndose con los estómagos ruidosos dolorosos, ansiosos, olvidados. Todos, unos y otros bendicimos y damos gracias a las orondas y pechugonas señoras, pulcros trajeados y olorosos señores, que delante mismo de nuestras, suyas, en el fondo de todos, narices de hambre, mandan gratificantes donativos a los chinitos y negritos y pequeños caballos locos de allende de nuestros arrabales calles miserias. La verdad es que podríamos cambiar muy gustosamente el agua bendita del chinito Francisco Javier Romualdo y de Todos los Santos, de hereje Li Chi, por una buena paella caliente, sazoadita ella, con su arroz y todo, en un aquí y ahora que sí que sería realmente histórico. Pero ya se sabe que lo suyo es lo de allí, cuanto más lejano mejor suena en la reunión de pechugonas con su chocolatito, sus picatostes, brioches, cruasanes, y toda clase de banalidades mundanas de reuniones de señoras pechugonas. La cosa se pone más hostil para los innu-

merables niños numerados sin número, cuando ni siquiera el auxilio social es simpático a la comunidad europea, consejo para el desarrollado desarrollo de los países ribereños del Mediterráneo occidental y demás organizadas organizaciones que ni Dios sabe para qué sirven. Hay que tener pasar hambre con dignidad occidentalista europea que ya lo restriegan los hombres ciencia, décimo país industrializado en industria, renta per cápita de la tira de dólares, y ahora más con eso de la devaluación, en fin que estamos aquí amontonados en la desesperanza porque a lo mejor no somos demasiado muchos, pero tristemente son y somos, y esto de la realidad inmediata ya lo decían los griegos en sus destinados y atinados oráculos de los destinos. Si los niños ciencia hombres juguetones no quieren mirar que no miren, pero por lo menos que nos dejen en paz sin tirarnos a la cara sus hipocresías porcentajes, costos, niveles de vida, y otras suficientes suficiencias que demuestran nuestra insuficiente situación. Estamos y están aquí, a la vuelta de la esquina, al final de la calle de cada cual, en la conciencia del que siente el otro destino del que respira y vive a su lado. Otra solución ventajosa, drástica y encantadora ya la dio un señor lunático y con bigote, allá en el Berlín de los 40.

Eliseo de Pablos

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Un matrimonio y sus cuatro hijos, de Baracaldo, muertos por accidente de tráfico, en Santo Tomé del Puerto

Importantes destrozos en los edificios y material de varios colegios públicos de la capital

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia:

A las 15,10 horas en el punto kilométrico 97,700 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Santo Tomé del Puerto, colisionaron el Simca 1200 matrícula BI-4746-V, que conducía Fernando Ayuso González, de 40 años y el camión BU-36627, que era conducido por Sixto Corbella Cabo de 31. A consecuencia de dicha colisión resultaron muertos todos los ocupantes del turismo en el que viajaban una familia entera, con residencia en Baracaldo. Los fallecidos son además del conductor, la esposa Antonia María Díaz Martín, de 38 años y los hijos Diego de 13 años, Isabel de 11 y Antonio, cuya edad se desconoce, Ana Belen de 7 meses, fue trasladada con vida a la residencia sanitaria «Licinio de la Fuente», donde falleció a las pocas horas de su ingreso.

Por otra parte, en el punto kilométrico 88,300 de la carre-

tera N-VI (Madrid-La Coruña) término de Villacastín, un camión articulado se salió de la calzada, resultando dos personas heridas leves.

En el kilómetro 93,200 de la carretera N-603 (Madrid-Segovia) término de Segovia, colisionaron dos turismos; en esta ocasión también hubo que lamentar que dos personas sufrieran lesiones leves.

Por su parte la Policía Municipal nos da cuenta de un accidente de tráfico que ocurrió en la Avda. Obispo Quesada al colisionar el camión LU-7815-B con el turismo SA-2859-F, afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales.

Las vacaciones escolares son tiempo propicio, por lo que se ve para que los desaprensivos, los mozalbetes irresponsables, pero merecedores de una justa sanción, se ensañen con los

grupos escolares y causen daños en ellos. Y decimos mozalbetes porque, según nuestras noticias, al menos en varios de los casos que conocemos han sido chicos sus autores, porque fueron vistos por algunos vecinos.

A lo largo de este verano se han producido cuantiosos daños en varios colegios públicos, donde especialmente resultaron afectados los cristales. Puede decirse que en algunos de estos centros han sido rotos casi la totalidad de sus cristales, lo que supone, claro está, un gasto importante para su reposición. Pero, además, en algunos de esos centros los desaprensivos y amigos de hacer daño han penetrado en el interior, causando grandes destrozos. Por ejemplo, en las escuelas del barrio de San Millán han sido robados los instrumentos musicales para enseñanza de los párvulos, se han destrozado elementos de uso para la enseñanza, se han utilizado pinturas de las allí conservadas para manchar con ellas paredes y alfombras, numerosos muebles han sido dañados también... Total, que estas escuelas ofrecen un aspecto muy lamentable, de cara ya al inminente comienzo del nuevo curso.

Nuestras noticias revelan que posiblemente pudieran elevarse a unas doscientas mil pesetas todos estos daños. Aunque lo más digno de destacar, aparte de esa cantidad elevada, es la salvaje actuación, el antisocial comportamiento de esas personas que se dedicaron a causar tales daños en unos centros que durante todo el verano permanecen cerrados y prácticamente sin vigilancia. No ocurre así en los colegios privados —aunque tampoco se vean libros alguna vez de hechos de esta índole— dado que en ellos se mantiene la presencia de las comunidades y profesorado durante todo el año, presencia que suele evitar que se conviertan en foco de ataque por parte de los amigos de causar daños y perjuicios.

El Ayuntamiento tratará en un próximo pleno sobre el tema de los gitanos

Oficialmente no hay noticias sobre el caso, porque nada se ha revelado de lo que trataron ayer, en el Ayuntamiento, los portavoces de los distintos partidos, pero sí parece que próximamente se va a celebrar otro pleno en el que se incluirá de nuevo el tema de las viviendas para los gitanos, lo que hace suponer que ayer se trataría, en la reunión de portavoces, de intentar un acuerdo.

En relación con el tema y aunque en un comunicado —que en días pasados publicamos— se señalaba que en la prensa se había exagerado el número de familias residentes en el barrio de San Lorenzo, sin entrar en el fondo del tema, si queremos aclarar que en realidad puede tratarse de cuatro las viviendas existentes, pero en ellas habitan al menos 18 familias, entre padres e hijos casados.

Mañana, se iniciarán las fiestas de la Catorcena de San Clemente

Mañana se iniciarán los cultos tradicionales de la Catorcena en la iglesia de San Clemente, con cuyo motivo, será abierto de nuevo esta iglesia, que lleva años sin tener culto, desde que las MM. Reparadoras construyeron su nueva residencia, ya que antes era dicha congregación religiosa la que tenía el templo a su cargo para celebrar en él sus actos de culto.

Toques de campana en el templo anunciarán mañana las fiestas de reparación en honor del Santísimo, y a las once de la noche habrá una vigilia de la Adoración Nocturna, con misa a las doce.

El domingo, día 4, fecha central de los actos, y Día de la Congregación Sacerdotal, a las 10 de la mañana habrá misa oficiada por el obispo de la diócesis, a continuación de la cual se celebrará la procesión sacramental hasta la iglesia del Corpus Christi. Por la tarde, a las 6,30, exposición del Santísimo, rosario y bendición.

El lunes, 5, a las 6,30 de la tarde, exposición, rosario, bendición y misa oficiada por Santos San Cristóbal, que también pronunciará la homilía.

El martes, 6, a las 6,30 de la tarde, exposición, rosario, bendición y misa por los difuntos, con homilía.

Con motivo de los actos a celebrar el domingo, no habrá misa de 10 en la parroquia de San Millán.

Como se recordará, existía un proyecto de restauración de esta iglesia de San Clemente, que tiene uno de los ábsides más bellos del románico, proyecto en el que también se contemplaba el tratamiento de la fachada que mira a la avenida de Fernández Ladreda. Este proyecto llevaba buen camino, pero por esas cosas extrañas que ocurren en Segovia, no ha pasado de ahí, ha quedado prácticamente estancado y nadie ha vuelto a decir nada sobre él. Un detalle más de las «cosas raras» que ocurren en Segovia.



VERANO CULTURAL 83

Mañana, representación de «Los milagros de Nuestra Señora», de Berceo

Nueva actuación en el programa Verano Cultural 83 programado por la Delegación de Cultura del Ayuntamiento. Le corresponde esta vez presentarse en Segovia al grupo Teatro del Príncipe, presentación que hará mañana, a las 10 de la noche, en el patio de armas del alcázar, con «Los milagros de

Nuestra Señora». Se trata, en realidad, de la escenificación de cuatro de los milagros que relata el primer poeta en lengua castellana Gonzalo de Berceo. Estas escenificaciones responden a los títulos «El clérigo ignorante», «La abadesa encinta», «El clérigo y la flor» y «El romero de Santiago».

«Los milagros de Nuestra Señora» es el primer montaje teatral del Teatro del Príncipe, compañía que surge del encuentro de los fundadores y directores de el pícaro teatro, Juan Pedro de Aguilar y Fernando de Rojas, y un amplio grupo de actores profesionales empeñados en llevar el teatro popular a sus escenarios naturales. Dentro del reparto cabe distinguir tres grupos: los actores muñecos, realizados por el marionetista Alberto Urdiales; los actores cantantes y los músicos actores. La conjunción de todos ellos arroja un espectáculo muy sugestivo y lleno de matices, asequible para todo tipo de públicos.

EL ALCALDE DE ZAMORA EN NUESTRA CIUDAD

«Queríamos conocer e intercambiar ideas sobre la reforma administrativa que se lleva a efecto en el Ayuntamiento de Segovia»

Ayer visitó nuestra ciudad el alcalde de Zamora, el cual llegó acompañado de varios concejales de aquella corporación. Con Andrés Luis Calvo, senador y alcalde, dialogamos sobre los motivos de su visita:

Dada la similitud de nuestras dos provincias y que los problemas de nuestros ayuntamientos, quizás por ello, también son similares, y que pertenecemos a la misma región, estamos manteniendo contactos muy estrechos en todos los aspectos municipales, pero sobre todo en lo que se refiere a una pretendida reforma administrativa, por cuanto entendemos que nuestros ayuntamientos están trabajando con una inercia de años y van quedando obsoletos los sistemas de trabajo.

En este sentido el Ayuntamiento de Segovia se había adelantado a hacer un primer sondeo, por expresarlo de alguna manera, y hemos venido aquí, no tanto por aprender, sino por intercambiar las posibles experiencias que nosotros tuviéramos con el alcalde y los concejales de Segovia. Estas reuniones, entiendo, son muy positivas.

Preguntamos al señor Calvo por las soluciones a los grandes problemas que tienen planteadas las ciudades a nivel municipal.

— No cabe duda de que hay temas de difícil y larga solución. Yo no sé si al hablar de esta dificultad en la solución de los problemas se puede traducir lo difícil y lo fácil en lo económico o solamente en lo imaginativo. Si

es en lo económico, difícil es siempre, pero ahí está la imaginación a fin de intentar sacar el dinero de «debajo de las piedras».

El tema autonómico en relación con la vida municipal también fue tenido en cuenta a la hora del diálogo:

— Yo creo que la autonomía ha llegado a los ayuntamientos con no mucha importancia pero sí con más efectividad que a la propia comunidad autónoma, por cuanto esta comunidad se ha puesto en marcha en el pasado mes de junio y aún no hubo tiempo de organizarse. El trabajo que se está haciendo en éstos momentos es importante. Tanto por parte de los procuradores, que es el legislativo, como por el ejecutivo. Pero no hay que olvidar que nuestra comunidad es una de las más amplias de España con nueve provincias, con una carencia de infraestructura tremenda y con una emigración fuerte, por ello es difícil su puesta en marcha. Es cierto que los problemas son graves y que las soluciones van a ser a largo plazo. Pero también hay que contar con ello y saldremos adelante.

MATERIALES CONSTRUCCION

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 3 de septiembre

Van 246 días, faltan 119.
Sol: De 7, 43 a 20,45.

SANTORAL

Santos: Gregorio Magno, Sándalo y Basilia.

PENSAMIENTO

«Trabaja como si fueras a vivir cien años, reza como si fueras a morir mañana.» (Franklin).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm: 998.

FARMACIA DE GUARDIA

Coca, 1 (semiesquina Vía Roma).

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,7 m /m.
Viento del NE.
Temperatura máxima: 21,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,1 m /m.
Viento del NE.
Temperatura mínima: 12°.
Temperatura a las 10: 14,4°.

En España

Pronóstico para mañana sábado: Abundante nubosidad y chubascos débiles en Galicia, Asturias, región cántabra y País Vasco.

La nubosidad será variable en Cataluña, Levante y sureste. Soleado en el resto del país. Vientos del norte en la mitad septentrional y del este en la mitad sur. Temperaturas en ligero ascenso.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es BAJO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV
J. M Calzador Díaz. Del 2 al 28 de septiembre.

TORREON DE LOZOYA
José Antonio Arribas hasta el 4 de septiembre.

CASINO DE LA UNION
Aurelia Martínez de Lahidalga, bodegonos. Hasta el 9 de septiembre. Laborables, de 7 a 9,30 y festivos, de 12 a 2 y 7 a 9,30.

EN LA CASA BLAS
(De Santiuste de San Juan Bautista)

Cuadros de la III Bienal de Pintura, con obras de J. C. Esteban de Mercado, Mariano Carabias, Sol Matesanz, Cristiana, María José Gómez y Fernando Arribas. Hasta el 3 de septiembre, de 21 a 23 horas.

AYUNTAMIENTO DE CARBONERO EL MAYOR
Amador (óleos). 30 de agosto al 8 de septiembre. Horario de visitas: 7 a 10 tarde.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS
(San Ildefonso)

Exposición colectiva de artistas de San Ildefonso.
(Viernes y sábado, de 7 a 9. Domingo, de 12 a 2 y de 7 a 9).

ENSEÑANZA

ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS DE SEGOVIA

Exámenes extraordinarios de septiembre. Comenzarán el día 5, lunes.

Matriculas: Enseñanza reglada (comunes y especialidades) desde el día 1 al 16 de septiembre.

Cursos monográficos: Para los alumnos matriculados en el cuatrimestre de febrero /junio de 1983, se les reserva su plaza hasta el 23 de septiembre.

Para los de nueva matriculación, a partir del 26 de septiembre de 1983.

Información y matriculas en la secretaría de la Escuela (Juan Bravo, 33. Casa de los Picos), de 10 a 1,30 de la mañana.

CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL «ANGEL DEL ALCAZAR»

Queda abierta la matrícula de ingreso y en las siguientes especialidades: Máquinas y herramientas, construcciones metálicas.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES

8 y 11. Comedia. Mayores 14.
ESTOS ZORROS... LOCOS, LOCOS, LOCOS.
Con Lauren Hutton y George Hamilton.

LAS SIRENAS

5 tarde y 9,30 noche.
Todos los públicos.
BEN - HUR
Charlton Heston y Jack Hawking

VICTORIA

8 y 11. Terror. Mayores 18 años.
VIERNES, 13 (2.ª parte)
Adrienne King y Amy Steel.

NUMEROS TELEFONOS

Cervantes: 43.11.99 y 43.43.94.
Sirenas: 43.01.87.
Victoria: 42.95.00.

licas, delineación, administrativos.

También la continuación de estudios curso 83-84, en este centro de Formación Profesional.

CIRCULO DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

Se pone en conocimiento de los interesados en seguir las enseñanzas de Educación Permanente de Adultos, para la obtención del Título de Graduado Escolar, que queda abierto el plazo de matrícula hasta el día veinticuatro de septiembre en horario de 7 a 9 de la noche en las aulas del centro, sito en calle Echegaray (polígono de San Millán).

* * *

Se recuerda a los alumnos del Centro de Educación Permanente de Adultos, que las pruebas de recuperación de septiembre tendrán lugar en las aulas de dicho centro a las siete treinta de la tarde en los días siguientes:

Día 2: Matemáticas y Ciencias Naturales.

Día 5: Lenguaje e Idioma.

Día 6: Ciencias Sociales.

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos

Nacimientos: Patricia Nava y Gómez, hija de Andrés Damián y de María de los Dolores. María Soledad Hillera y de Nicolás, de Juan Antonio y de María Soledad. Fernando de Diego y Castro, de Fernando y de Lucía. Manuel Sanz y Sánchez, de Manuel y de María Consolación. Víctor José Rico y de Benito, de José Antonio y de María Concepción. Víctor Chapparro y Sastre, de Juan y de Evangelina.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de **D. Antonio Martín Alvaro (q.e.p.d.)**, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos oficiados por el eterno descanso de su alma.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	2	O+	11
O-	—	O-	10
A+	1	A+	6
A-	—	A-	6
B+	1	B+	6
B-	1	B-	1
AB+	—	AB+	3
AB-	—	AB-	—
Total	5	Total	43

NECESIDADES PRIORITARIAS

O+ A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA HA COMPRADO LOS COLEGIOS DE LAS JESUITINAS Y MARISTAS

Ayer, primero de septiembre, y ante el notario de esta ciudad, D.º Luis Rincón Lazcano, ha quedado formalizada la adquisición, por parte de la Asociación de Padres de Familia de Segovia, de los que fueron Colegios de Religiosas Jesuitinas y el de los hermanos Maristas, clausurados por obediencia a lo dispuesto en la ley de congregaciones y comunidades religiosas.

Es propósito de la Asociación, que Segovia no pierda centros de cultura, que se ordena clausurar, pero que no se sustituyen por otros similares; y con este propósito pretende hacer por sí misma esta sustitución.

Los dos referidos pensionados abrirán normalmente sus puertas en las fechas acostumbradas sin modificación alguna en los métodos, medios y procedimientos de enseñanza, y sin más variación que la obligada del personal docente que, antes, pertenecía a las comunidades y ahora ha sido sustituido por profesorado seglar.

La Asociación continúa sus activas gestiones hasta formalizar la adquisición de todos los colegios que deben ser clausurados.

AYER EN EL AYUNTAMIENTO

Ayer, en segunda convocatoria, celebró el Ayuntamiento la acostumbrada sesión municipal. Presidió el alcalde, y se aprobó la baja en el padrón de vecinos, por traslado a Gijón, del catadrático don Luis Olbés. Por otra parte pasó a estudio de la comisión correspondiente una moción verbal del concejal don Julián Fernández afirmando que la calle de José Zorrilla está muy perjudicada en el abastecimiento de agua. Solicita que se construya un ramal supletorio en el ala derecha de dicha calle para resolver el problema.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1189 Ricardo «Corazón de León» es coronado en la abadía de Westminster, rey de Inglaterra.

1783 Con la firma del Tratado de París se pone fin a la Guerra de la Independencia de Estados Unidos.

1864 Explosión en Vinterviken (Suecia) una factoría fundada por Alfredo Nobel para la fabricación de glicerina y todo el país condena la actividad del inventor sueco.

1883 Muere el novelista ruso Iván Turguenev.

1969 Muere en Hanoi el dirigente comunista vietnamita Ho Chi Minh.

1971 El cadáver de Eva Perón es entregado en Madrid al general Perón.

1978 Comienza oficialmente el Pontificado de Juan Pablo I.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,25 La tarde.
16,10 Sesión de tarde.
18,00 Barrio sésamo.
18,30 Las fábulas del bosque verde.
19,00 Baloncesto.
20,30 Más vale prevenir.
21,00 Telediario.
21,25 Un, dos, tres.
23,00 Cribb.
23,00 Telediario.
00,15 Testimonio.
00,20 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.
15,28 Apertura y presentación.
15,30 Raimbow.
17,00 Los cuatro fantásticos.
17,30 Fórmula TV.
18,00 Tauromaquia.
19,00 Los rivales de Sherlock Holmes.
20,00 Hoy en la 2.
20,30 La clave.
00,15 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 Aquí la SER.
8,45 Cosas de Segovia.
10,03 Su programa.
11,00 Super baby.
12,05 Su programa.
13,05 Segovia deportiva.
13,30 Información local.
14,00 Bolsa agrícola.
14,05 Musical.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
16,03 El gran musical del sábado.
17,05 Los 40 principales.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,15 Figuras del disco.
22,10 Información local.
22,15 La noche es joven.
22,30 Angel Alvarez.
23,00 La noche es joven.
23,30 Hora 25.
1,00 La gran movida.
3,00 Cierre.
Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.
23,00 Ultimo informativo local.
23,05 Simultáneo O.M.



F M 94.8

PARA MAÑANA

7,00 EL primero de la mañana.
8,02 Siete días en Antena 3 de Segovia.
9,02 La educación en Antena 3 de Segovia.
10,02 La hora «H».
14,02 Informativo local. Antena de Segovia deportiva.
14,30 Crónica 3.
15,00 Café de redacción.
15,30 Expreso el sábado.
20,55 Informativo local.
21,00 Informativo en cadena.
21,02 Cara a cara.
22,00 Sólo para exquisitos.
23,00 Jazz porque sí.
24,00 Informativo.
24,30 Asignatura pendiente.
1,30 Gomaespuma.
3,30 Ya es domingo en Antena 3.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

LA RONDA SEGOVIANA
INICIO LA SEMANA CULTURAL

El pueblo, preparado para las fiestas

(EUSEBIO GARCIA, CORRESPONSAL)

Se inició la Semana Cultural con la intervención de la «Ronda Segoviana», en la Plaza Mayor. Allá a los albores de las once de la noche, el alcalde Enrique Pérez Herranz, ofreció al público, con palabras que resonaban de entusiasmo, de emoción, de tradición y de historia, la primicia y el inicio de la semana. El signo de lo popular marcaba la pauta, bajo el tono misterioso de las estrellas y el latido de los ecos de los rincones medievales de la plaza, el plectro rompió la tensión del coro colectivo. Canciones populares que hablaban de la tierra segoviana, de los topónimos sugestivos, de las figuras nobles de los serenos alcaldes populares de la tradición y historia, de la ironía ancestral, de la socarronería del pueblo bajo y del castellano alto, de las letras de amor y de la vieja y de la «pirroquia» y de la alegría de vivir.

Al fondo la chaquetilla menestral de los castellanos viejos,

que sirve de uniforme a la «Ronda». Los instrumentos tradicionales, el mortero, el almirez, la botella labrada, la raedera, el pandero, la bandurria, la guitarra, el contrabajo.

Y el pueblo, lo que hoy se llama la masa social, el pueblo, el noble pueblo, el pueblo de sí mismo, bailando arrancándose con el corazón y los pies y con el arte, la emoción, el latigazo ancestral del primitivo castellano, marcando los pasos, mitad guerreros y mitad galanos, como en un tresbolillo de garganta, de púa, de esperanza y de fiesta.

Y el público que no se cansa, que pide más, y más, y más... y que al fin comprende que, todo aquello, tiene que terminar.

Cerca de mil personas en la plaza de la villa, bailando, jaleando escuchando, la intervención maestra.

Y las fiestas que estallan, y las fiestas que comenzaron con este prólogo de las novenas y la Semana Cultural.

Y la Virgen Soterraña detrás,

velando por todo y por todos... en la perenne serenidad de quien puede velar... y vela.

LA VILLA,
EN PIE DE FIESTAS

La villa, está ya en pie de fiestas. Entidades e industriales se aprestan a colaborar en las patronales por distintos cauces.

El club de balonmano «Santa María la Real de Nieva», ha organizado una competición que denomina primer trofeo «Jaime Cabrejas», en memoria del citado, fallecido repentinamente durante el año actual, y que fue presidente del club de balonmano «Avanto».

La competición se realizará en el campo de «Las Piscinas» (polideportivo municipal), y se desarrollará durante los días 3 y 4 de septiembre próximos. Ya están puestos los carteles murales anunciadores por todos los establecimientos de la comarca. En el desarrollo intervienen los clubs de balonmano Arévalo, Nava de la Asunción, Valverde del Majano y el de la villa.

El día 3 de septiembre habrá dos partidos, el primero a las cinco y media de la tarde y el segundo a las 7. El día 4 por la mañana (a las once y media), el partido para disputar el tercer y cuarto puestos y a las trece horas la gran final.

Este trofeo le patrocina el Ayuntamiento de la villa y colaboran aportando trofeos y balones, distintas entidades comerciales, teleclubs y discotecas.

CANTIMPALOS
PASARON
LAS FIESTAS

(LUIS BURGOS, CORRESPONSAL).

Con la misma animación con que dieron comienzo han finalizado en Cantimpalos las fiestas en honor de la Inmaculada Concepción. Los festejos comenzaron, como es tradicional, con la vigilia y ofrenda de flores de las peñas a su patrona. Posteriormente tuvo lugar el desfile de las mismas hasta la plaza, resultando ganadoras por el siguiente orden: «El colmillo», «La muerte» y «Oasis». El conjunto «Los Diamantes» fue el encargado de amenizar verbenas y bailes públicos durante los días que duró la fiesta.

Entre los actos religiosos celebrados hay que hacer mención de la novena y la procesión que recorrió el itinerario de costumbre mientras los asistentes ballaban la jota delante de la imagen.

No faltó tampoco en el programa de festejos una tarde de toros, en la que actuó el rejoneador segoviano Pedro Luis Llorente Pérez que lidió un novillo de la ganadería de José Luis Mayoral. La faena, aunque no tuvo suerte a la hora de matar, fue del agrado del público que le dedicó una larga ovación mientras las mozas le llevaron a hombros y la reina de las fiestas le entregaba un ramo de flores.

CABALLAR

TRADICIONAL ROMERIA A LA FUENTE SANTA

Los días 3 y 4 de septiembre se celebrará en Caballar la tradicional romería en honor de los santos mártires San Valentín y Santa Engracia, hermanos de San Frutos, patrón de Segovia.

Todos los vecinos de Caballar presumen de conocer las vidas de estos santos, y nos cuentan que después de enterarse a San Frutos en la misma ermita donde habían vivido, se retiraron hacia Caballar; allí continuaron su vida solitaria en la ermita de San Zoilo. Más tarde fueron martirizados por los moros, que arrojaron sus cabezas a la «Fuente Santa»; sus cuerpos decapitados fueron trasladados al lugar donde reposaba el de San Frutos, mientras las cabezas quedaron en Caballar. Reciben un culto singular, que consiste en llevarlas en procesión hasta la «Fuente

Santa» en las épocas de mayor sequía, para practicar en ella la «inmersión» de las mismas, impetrando la lluvia. Es lo que se ha dado en llamar las «mojadas». Hoy en día se sigue practicando la inmersión de las reliquias y es de admirar la gran fe y fervor de los vecinos del pueblo.

Cabe destacar el trabajo y la ilusión de los jóvenes —tanto locales como forasteros— en un intento de levantar la fiesta y animar durante unos días al pueblo. Gracias a esto, los próximos días 3 y 4 podremos ver: animadas competiciones deportivas, concursos, juegos, reboladas, pasacalles, fuegos artificiales y grandes bailes amenizados con dulzainas típicas y orquesta; sin olvidar el sentir religioso y la profunda devoción de estas gentes a sus santos.

EL MERCADO DE GANADOS

LIGERA ALZA EN EL PORCINO DE CEBO
Y BUENAS PERSPECTIVAS PARA EL VACUNO

En el ganado porcino no hubo oferta cuantiosa durante el mercado desarrollado ayer en nuestra ciudad, lo que ha producido cierto alza en el cebado, a la vez que se experimentaba escasez de lechones.

En cuanto al mercado vacuno, va mejorando poco a poco, aunque aún no tenga excesiva alegría. No obstante, las previsiones parecen optimistas para semanas venideras.

Las cotizaciones fueron las siguientes:

PORCINO.- Selecto, 153; normal, 148; graso, 147; cerdas desvieje, 103-110; lechones selectos, 230; normales, 220.

VACUNO.- Añojos extra, 380; primera 375; segunda, 364; vacas extra, 255; primera, 190; segunda, 155; terneras leche de 125 kilos, 510; de más de 125 kilos, 500; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 385; de 175 a 200 kilos, 375; terneros de vida en cruce charolés, 255; pardo, 245; del país, 200.

OVINO.- Lechal, 475; recental, 390; pascual, 300; grandes, 230; ovejas, 60-65.

CEREALES.- Cebada, 18,50.

Calendario de funcionamiento
de silos y almacenes para
el mes de septiembre

Ministerio de Agricultura, Pesca y alimentación. Servicio Nacional de Productos Agrarios. Jefatura Provincial Segovia.— Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de silos, centros y almacenes de esta provincia, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

Ayllón, lunes a viernes y días 3 y 24.
Boceguillas, lunes a viernes y día 17.
Sepúlveda, lunes a miércoles.
Campo de San Pedro, diario.
Cantalejo, diario.
Carbonero el Mayor, diario.
Cuéllar, diario a partir del día 6 excepto días 12, 17 y 24.
Narros de Cuéllar, días 5 y 12.
Montalbilla, diario excepto días 5, 6, 10, 17 y 20.
Olombrada, días 6 y 20.
Cozuelos de Fuentidueña, día 5.
Nava de la Asunción, lunes a miércoles, excepto 19 y 20.
Fuente de Santa Cruz, día 10.
Santiuste de S. Juan Bautista, días 3 y 24.
Coca, jueves y viernes.
Ortigosa de Pestaño, diario excepto 8 y 9 y sábados depósitos.
San Cristóbal de la Vega, lunes a viernes y día 17.
Sangarcía, diario excepto días 9 y 23.
Muñopedro, días 9 y 23.
Segovia, diario.
Tejares, diario excepto días 3, 10, 12, 24 y 26.
Sacramenia, días 12 y 26.
Turégano, días 3, 10, 17, 23, 24, 28, 29 y 30.
Fuentepelayo, días 5, 6, 19, 20, 26 y 27.
Aguilafuente, días 8 y 9.
Navalmanzano, días 1, 2 y 7.
Muñoveros, días 21 y 22.
Villacastín, miércoles a viernes y día 10.
Zarzuela del Monte, lunes y martes.

EL ESPINAR

Los concejales socialistas,
en contra del cambio de hora
de un pleno municipal

Con ruego de publicación, recibimos el siguiente escrito del Grupo de Concejales Socialista del Ayuntamiento de El Espinar:

«Este Grupo de Concejales quiere manifestar a la opinión pública, a través de los medios de comunicación, su disgusto por la decisión del alcalde de la localidad y los concejales de Alianza Popular, así como del concejal del CDS que siempre vota con ellos, de alterar el régimen oficial de sesiones, convocando la continuación del último pleno corporativo para las once de la mañana. Lo que supone un considerable recorte en la posibilidad de asistencia del vecindario al mismo.

Al mismo tiempo, lamentar las manifestaciones vertidas

por uno de estos concejales, en la sesión del pasado miércoles, en claro menosprecio a la soberanía popular, por considerar que «la asistencia de vecinos a las sesiones plenarias no tiene nada de positivo y su derecho debe circunscribirse sólo a votar y después dejar todos los quehaceres municipales en manos de los concejales elegidos».

Por otra parte, el que los plenos municipales sean seguidos desde los bancos públicos por una considerable asistencia de vecinos, de las distintas opciones políticas, en algo que consideramos enriquecedor para la vida municipal, cauce de formación e información del vecino y un considerable estímulo para que la gestión municipal sea más eficaz y transparente».

SEGUNDO ANIVERSARIO
DEL SEÑOR

D. PEDRO MIGUEL PEDRAZUELA

(Maestro Nacional, jubilado)

Que falleció el día 3 de septiembre de 1981

Confortado con los auxilios espirituales

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 3, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Sus hijos don Enrique y doña Amelia Miguel Unión; hija política doña Anunciación Caballero; hermana política doña Elena Barahona; nietos, sobrinos, primos y demás familia, Ruegan a sus amistades la asistencia a tan piadoso acto, por lo que les quedarán muy agradecidos.

- VALSAÍN

Mañana comienzan las fiestas de la localidad

Algo de historia sobre el origen del pueblo

(SERVULO, CORRESPONSAL)

Varias son las opiniones acerca del origen etimológico de este real sitio, unos le derivan de Valsabia, a causa de los muchos sabinos que se criaban en su territorio, otros le deducen del Valle de Abel y Valle de Amelo, y otros finalmente de la palabra francesa Val-sain, valle sano, cuyo nombre, dicen debió dársele en tiempo de los reyes fundadores de San Ildefonso Felipe e Isabel de Farnesio, puesto que las reales cédulas que antes se expidieron en aquél, sólo se fechaban en nuestro palacio del Bosque, de cualquier modo que sea, apenas conserva hoy señal de haber sido sitio de recreo y jornada de verano de los reyes Enrique III y IV, emperador Carlos V y su hijo Felipe II, con la notable circunstancia de haber nacido en Valsain una hija de Felipe II y de Isabel de Valois, a saber, la infanta Isabel Clara Eugenia el 12 de agosto de 1566, la cual fue bautizada en la capilla del palacio, por el nuncio de S.S. Juan Bautista Castaneo, después Papa con el nombre de Urbano VII. En dicho bautizo fue utilizada una taza o perol cuadrilongo de cobre, habiendo servido muchos años de pila bautismal en la iglesia parroquial.

Los reyes Felipe III y IV y Carlos V continuaron disfrutando en el palacio de Valsain, más o menos tiempo en las épocas de calor, hasta que se fundó el de San Ildefonso.

El motivo principal de haber sido bautizada por el nuncio la hija de Felipe II fue porque pretendía verificarlo por derecho propio el obispo de Segovia Diego de Covarrubias, por estar incluido en su diócesis el territorio de Valsain, oponiéndose a ello Gaspar de Zúñiga, arzobispo de Santiago, quien en concepto de capellán mayor de S. M., juzgaba corresponderle administrar el sacramento. Deseó Felipe II de evitar disgustos por esta competencia, decidió lo efectuase el nuncio de Su Santidad.

Esta infanta se casó después, a los 32 años de edad, con su primo Alberto de Austria, hijo del emperador Maximiliano, llevando en dote los Estados de Flandes, que gobernaron juntos, hasta que muerto Alberto, y sin sucesión, los gobernó sola con valor y sabiduría admirable

hasta su fallecimiento en Bruselas en diciembre de 1633.

El palacio de Valsain, se quemó en tiempos de Carlos II el Hechizado y ahora el Ayuntamiento de La Granja, se ha fijado en el estado en que se encuentran sus ruinas y ha estudiado la urbanización de sus contornos y la consolidación de lo que queda de lo que perteneció a los Austrias, actualmente propiedad de la Casa Real del Patrimonio Nacional.

SOBRE LAS «RUINAS DE CASARAS»

En las proximidades a Valsain, existen las llamadas «Ruinas de Casaras», sobre las que hay varias versiones. La más extendida es que perteneció a un convento de Templarios, y sin embargo otra dice que no fue convento, sino una «casa de postas», para descanso de Felipe II, en sus viajes y cacerías por Valsain a la que llamaba «Casa de Arás».

Como hecho curioso, existe una novela, escrita por Luis Aragón, en la que en la primera página figuran el párroco Andrés Morato Vadillo, el médico, el practicante y el sacristán, en una noche de tormenta en la que aparece una sombra que dice era el alma en pena de un templario.

Esta orden de los templarios se fundó en el siglo XII y años más tarde fue disuelta por el Papa Clemente V.

Los templarios franceses tenían grandes riquezas en aquel país los cuales trajeron a Valsain a enterrar en las laderas de «Siete Picos», próximo a Casarás.

Pero ante todo, hay un hecho real. Un vecino de La Granja, conocido por el «señor Tabas», hace unos cuarenta años, dijo que había tenido varios sueños sobre la existencia del tesoro de Casarás. Debido a lo cual se puso en contacto con diversas personalidades del Patrimonio Nacional, hasta llegar a convencerles para llevar a efecto varias excavaciones, que desgraciadamente no dieron resultado positivo alguno.

Junto a Valsain está La Pradera de Navalhorno, que desde su fundación estuvo ocupada por antiguas casas de artesanos madereros venidos en su mayoría de Asturias y Galicia, siendo ocupadas posteriormente por trabajadores de la fábrica de aserrio del Patrimonio Nacional.

Estas casas, hace unos años fueron derruidas al crearse un nuevo poblado, pero ahora el Ayuntamiento de La Granja, ha realizado un proyecto de construcción de 50 nuevas viviendas unifamiliares de carácter rural similares a las primitivas, para devolver la personalidad al pueblo.

En el año 1855, se constituyó en Valsain la primera Comisión de Protección del Guadarrama, por ser unos de los más bellos lugares de toda la sierra, con sus bosques, plantas, arroyos y ríos, etc., etc.

Y ahora al terminar las fiestas del Real Sitio de San Ildefonso, Valsain con cerca de sus mil habitantes se prepara para celebrar con júbilo y alegría su semana de fiestas en honor a la Virgen del Rosario, en la que como promotores además de la Hermandad y Comisión de Festejos, cabe resaltar la existencia de once peñas: Los Diablos, Los Guanches, Los Robles, Los Teos, Los Curros, Las Gauchas, Las Artemisas, Los Chistos, Los Aguilas, Los Piratas y El Tizo.

Como reina de los festejos ha resultado elegida la señorita Raquel Trilla Isabel. Damas: Teresa Isabel García y Mari Carmen Herranz Montes, y reina infantil, Isabel Martín Isabel.

PROGRAMA DE FESTEJOS

El programa de los principales actos es:

Sábado 3 de septiembre: A las 3 de la tarde, competición de tiro al plano. 4 de la tarde, inauguración de las fiestas, con repique de campanas, cohetes, pasacalles y desfile de gigantes y cabezudos. 7, misa y último día del rosario y seguidamente desfile de peñas y carrozas con ofrenda de flores a la Virgen del Rosario. 12 de la noche, gran verbena, con concurso de jota.

Domingo 4: 9 de la mañana, dianas y disparo de cohetes, con gigantes y cabezudos. 12 de la mañana, misa solemne y vino español. 1,30, tradicional competición de la corta de troncos con hacha. 6 de la tarde, gran partido de fútbol entre la Asociación Deportiva Valsain y La Fundación (Madrid, Tercera Categoría Regional). 8 de la tarde y hasta la madrugada, verbena popular con toro de fuego.

Lunes 5: 9 de la mañana, dianas y gigantes y cabezudos. 10,30, funeral por los difuntos de la parroquia. 11 de la mañana, vuelta ciclista a los pina-



Raquel Trilla Isabel.
Reina de las fiestas.

res de Valsain, 12 de la mañana, competición de carga y descarga de leña, al estilo gabarrero. 5 de la tarde, gran becerrada para los mozos. 8,30 hasta la madrugada, verbena y concurso de rock and roll.

Martes 6: 8 de la mañana, dianas y comparsa de gigantes y cabezudos. 11, concurso y competiciones atléticas, maratón para todas las edades. 12,30, concurso de levantamiento de piedras a una sola mano y concurso de tortilla a la española y tarta de manzana. 5 de la tarde, segunda becerrada, para casados. 8,30, gran verbena hasta la madrugada.

Miércoles 7: 9 de la mañana, dianas y gigantes y cabezudos.

11, carrera ciclista. 2 de la tarde, comida de hermandad homenaje a los mayores. 5 de la tarde, tercera novillada para las peñas. 8,30 baile público hasta la madrugada.

Jueves 8: 9 de la mañana, dianas con gigantes y cabezudos. 11 de la mañana, concurso de disfraces, campeonato de tejos y corta de troncos a hacha. 1,30 de la tarde, concurso de volteo a caballo. 5 de la tarde, última novillada para las peñas. 8,30 de la noche, gran verbena hasta la madrugada con traca final de fiestas.

Viernes 9: A las 12 de la mañana, subasta de latas, corazonas, costeros, lias y clavos.

(Fotos: SERVULO)

TELETIPO DE LA REGION

SORIA

23 PUEBLOS DE LA PROVINCIA DE SORIA REPETIRAN LAS ELECCIONES

Veintitrés pueblos de la provincia de Soria, entre municipios y entidades locales menores, repetirán las elecciones locales el próximo 6 de noviembre.

Los comicios afectarán a los electores de los municipios donde no hubo candidaturas ni quórum para formar la corporación municipal e igualmente, en los municipios donde los resultados fueron anulados.

En total participarán en estas elecciones municipales de noviembre unos 2.000 electores, aproximadamente.

BURGOS

TRASLADO DE LA SEDE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Hoy se ha iniciado el traslado de la sede de la Junta de Castilla y León desde Burgos a Valladolid, según acuerdo provisional adoptado por la Junta al no haberse logrado en las Cortes los dos tercios que establece el Estatuto de la Región para designar sede definitiva.

El primero en establecerse en la capital vallisoletana será el presidente Demetrio Madrid López, que ayer ha iniciado la jornada en Burgos recibiendo al ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Según han informado a «Efe» fuentes de la propia Junta, el traslado de las 9 consejerías se hará escalonadamente y está previsto que todas se encuentren instaladas en la nueva sede para el día 15 del presente mes.

Asimismo, se ha anunciado que en el nuevo curso político que se va a abrir a partir de hoy, se volverá a remitir a las Cortes castellano leonesas un proyecto de ley para la fijación de sede definitiva de la Junta.

Por parte del grupo parlamentario de Coalición Popular de Burgos, así como por el alcalde y presidente de la Diputación y representantes de otras instituciones, se ha presentado un recurso de reposición contra el acuerdo de traslado de la sede regional a Valladolid.



Isabel Martín Isabel.
Reina infantil.



Teresa Isabel García.



M.ª Carmen Herranz Montes.

Nicolás Redondo:

Difícil la negociación con el Gobierno

Madrid.— El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha dicho, en declaraciones a Efe, que se presenta difícil la negociación con el Gobierno, tanto sobre el plan cuatrienal como en un marco de política de concertación general.

«Puede anidar en algunos miembros del Gobierno —dijo— el deseo de no llegar a ningún acuerdo, dejando la negociación colectiva a la correlación de fuerzas sin ningún marco de referencia, estimando así que el aumento salarial sería inferior al que pudiera pactarse en un nuevo acuerdo interconfederal».

Afirmó Redondo que creía que se iba a tratar el plan cuatrienal, pero que después de las declaraciones del ministro sobre las 40

horas, jubilación, Seguridad Social, etc..., creo que «el Gobierno ya lo tiene todo planificado y no va a dar opción a una negociación».

Respecto a la flexibilidad del mercado de trabajo, indicó que este asunto tendrá gran incidencia para el próximo año. «Nosotros hicimos en nuestro congreso —dijo— una propuesta de política de solidaridad y concertación, pero no parece que vaya a haber contrapartidas por parte de la Administración, por lo que será difícil llegar, en este sentido, a un acuerdo».

«Si todo te viene marcado por la Administración ¿qué es lo que hay que negociar?», se pregunta Redondo. «Si no se puede negociar con el Gobierno, con los empresarios va a ser mucho más difícil». — Efe.

Estudio de los acuerdos del Estado con los grupos religiosos no católicos

Madrid.— Los acuerdos del Estado con los grupos religiosos no católicos con arreglo a la Ley de Libertad Religiosa están pendientes de la solución técnica del concepto de «notable arraigo» en España, que la ley exige como condición para que un grupo pueda pactar con el Estado, según han informado a Efe fuentes del Ministerio de Justicia.

La dirección General de Asuntos Religiosos va a realizar una reunión de la comisión asesora de libertad religiosa, a principios de octubre, con objeto de dilucidar este concepto legal, del que depende la posterior marcha de estos acuerdos.

PROYECTOS PRESENTADOS

Hasta el momento han presentado proyecto de acuerdos la Federación de Comunidades Israelitas de España, el Grupo de Iglesias Evangélicas, y las Iglesias Adventistas del Séptimo Día, pero estos proyectos están parados hasta que se dictamine el citado concepto.

TEMAS PRINCIPALES

Los temas más señalados incluidos en estos proyectos de acuerdo son el reconocimiento del matrimonio religioso, el calendario, la presencia en los medios de comunicación del Es-

tado, el patrimonio artístico, la situación de los ministros del culto, y el llamado «impuesto religioso», con el que se muestran en desacuerdo los principales grupos no católicos. — Efe.

BARRIONUEVO:

Los pueblos se entienden a pesar de minorías de fanáticos e intolerantes

Madrid.— El ministro del Interior, José Barrionuevo, ha afirmado, en relación con la solidaridad para el País Vasco a raíz de las inundaciones, que «los pueblos se entienden a pesar de minorías de fanáticos y de intolerantes que tratan de enfrentar a las personas y a las comunidades».

Barrionuevo, que intervenía en el programa de Radio Nacional «Directo, Directo», se expresó en estos términos al ser preguntado por un oyente sobre si la solidaridad mostrada por todo el pueblo español en estas fechas podía ser «la mecha para encontrar la paz social que todos buscamos».

El ministro respondió textualmente: «hay algunas llamas en este sentido (...). Creo que somos muchos los que estamos muy esperanzados en que eso sea así y pensamos que efectivamente puede ser así. Los detalles de Laredo, de Llodio y luego el entierro de los guardias civiles en Oyón prueba algo que está patente y manifiesto y es que los pueblos se entienden a pesar de minorías de fanáticos y de intolerantes que tratan de enfrentar a las personas y a las comunidades». — Efe.

GIBRALTAR

NUEVAS CONVERSACIONES MORAN-HOWE, EN MADRID, LA PROXIMA SEMANA

Madrid.— El diálogo entre España y Gran Bretaña sobre el problema de Gibraltar se reanudará la próxima semana en Madrid después de un prolongado estancamiento, agravado por el conflicto de las Malvinas.

La reanudación del diálogo se hace posible por la participación del secretario de Asuntos Exteriores británico Geoffrey Howe en la reunión de ministros de Asuntos Exteriores de los 35 países de la «Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa», que termina en Madrid después de tres años de trabajos.

La reunión de Madrid, que se desarrollará del siete al nueve próximos, supone para el Gobierno socialista del presidente Felipe González el «reinicio de la distensión», según palabras del ministro de Asuntos Exteriores Fernando Morán.

La oposición de Malta, que desea que se apruebe la celebración de una conferencia especial sobre la seguridad en el Mediterráneo, impide la aprobación por consenso del documento final, que reafuerza la

defensa de los derechos humanos y de la paz en Europa.

Está previsto que el jefe de la diplomacia española se entreviste también con sus colegas de Estados Unidos, Unión Soviética, Portugal, Francia, Italia y República Federal Alemana.

Morán confirmó que tratará con Howe el problema de Gibraltar, con la esperanza de llegar a un acuerdo de trabajo. — Efe.

Los ministros también opinan negativamente sobre los programas de RTVE

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, confirmó ayer, según informa «El País», que, durante la reunión del Consejo de Ministros del miércoles 24, primera que se celebraba tras el paréntesis del verano, los ministros opinaron negativamente sobre la programación de Radio Televisión Española (RTVE).

No son rentables

Iberia suspende los vuelos a Moscú

La compañía Iberia suspenderá provisionalmente los vuelos que realizaba semanalmente entre Madrid y Moscú, por la escasa rentabilidad de la línea. La suspensión será desde el 1 de noviembre al 31 de marzo, época baja, y después se estudiará la continuidad o no de la línea.

EN POCAS LINEAS

El diputado del Grupo Popular Modesto Fraile ha formulado una pregunta al Gobierno sobre la política que se sigue en la actuación del director general de RTVE. En ella se refiere, en concreto, al reportaje sobre las escuchas telefónicas emitido en el programa «Informe Semanal», que dirige Ramón Colom. En su interpelación, el diputado pregunta si el citado programa se ajusta a los principios, criterios y objetivos del servicio público de RTVE.

La Audiencia Nacional estudia la declaración de rebeldía del ex presidente de Rumasa, como paso previo para solicitar su extradición. Mientras, continúan las investigaciones sobre los bienes personales de Ruiz-Mateos para proceder a su embargo. Con estos bienes, las autoridades judiciales harán frente a la fianza de 100.000 millones de pesetas que hasta ahora no ha sido pagada por Ruiz-Mateos ni por sus representantes.

El real decreto-ley sobre medidas urgentes para reparar los daños causados por las recientes inundaciones en el País Vasco, Cantabria, Asturias, Burgos y Navarra se publica hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Una previsible subida de componente alimenticio del Índice de Precios al Consumo (IPC), a partir de julio, amenaza con frustrar la tendencia a la reducción de los niveles de inflación. En medios económicos de la Administración ya se han adoptado precauciones por si se confirma dicha sospecha.

Los cinco grupos marxistas-leninistas que a finales de julio acordaron iniciar un proceso de unificación con vistas a formar un partido político tienen previsto que el congreso constituyente de la nueva formación se celebre días antes de que el Partido Comunista de España (PCE) celebre su XI Congreso, convocado para diciembre del año en curso.



Pamplona.— Un incendio ha destruido esta madrugada un almacén de materias primas de la empresa navarra «Unicables S.A.» Aunque las pérdidas no han sido aún calculadas se estima sean muy altas, ya que en el almacén había materia prima valorada en unos 80 millones de pesetas. (Telefoto Efe)

Las FF. AA., indignadas por los ultrajes a la bandera

En su despedida al frente de la Capitanía General de la I Región Militar, el teniente general Rafael Allendesalazar dijo ayer que las Fuerzas Armadas estaban «doloridas preocupadas e indignadas» por los ultrajes a la bandera nacional, perpetrados en las últimas semanas en algunas localidades del País Vasco, y con efectos aislados en otras poblaciones españolas. El teniente general recordó, al efecto, que la Constitución y las Reales Ordenanzas encargan a la institución militar

«la custodia, honores y defensa de la bandera, como símbolo de la Patria y de su unidad indisoluble».

Allendesalazar desmintió, por otra parte, que existiera nerviosismo o ruidos de sables en el seno de las Fuerzas Armadas, y mostró su confianza en que, después de la tragedia de las inundaciones sufridas por el País Vasco, «su población y sus autoridades se percaten de que no ya para vivir, sino para sobrevivir, necesitan la ayuda de toda España».

SANTA MARIA DE NIEVA EN FIESTAS

Enrique Pérez, ALCALDE DE LA VILLA



Nuevamente tenemos aquí nuestras entrañables fiestas de la Virgen Soterraña. Ante esta nueva etapa, la Corporación Municipal ha puesto en ellas todo su entusiasmo y dedicación para hacer unos festejos acordes con la categoría de la villa, resaltando la raigambre tradicional que las caracteriza.

Es nuestro mayor deseo, mantener el clima de unión entre todos los santamarieños con el fin de trabajar juntos en la sugestiva tarea de mejorar nuestra hermanada convivencia, y hacer en estos días, florecer la alegría, la cordialidad y la paz.

Este pueblo ha sido siempre ejemplo de buena acogida a los numerosos visitantes que no pueden resistir al deseo de disfrutar de nuestras fiestas, y así seguirán siendo acogidos.

Haciendo votos de prosperidad y bienestar a todos, os envía un cordial saludo vuestro alcalde.

Realiza: **PABLO PASTOR**

Don Tomás Calleja Guijarro, PREGONERO DE LAS FIESTAS

Seráregonero de las fiestas del 83, don Tomás Calleja Guijarro, intelectual segoviano, muy relacionado con el mundo de la cultura y la Academia de San Quirce y con un gran prestigio en su profesión y como hombre de letras.

Nació en Navares de Ayuso y como profesor de E.G.B. fue titular de Sepúlveda y Torreval de San Pedro, de cuya escuela hizo un taller de variada actividad y que mantuvo hasta que se trasladó a Madrid.

Tiene numerosas publicaciones de variados temas:

En el terreno pedagógico, colaboró en Vida Escolar e intervino en libros de texto de 1.ª etapa de EGB de las editoriales de Edelvives, Anaya, Hernando, Labor y Doncel.

En la investigación histórica tiene publicadas las obras siguientes: «Arqueología de Segovia y la leyenda en torno a Las Vegas de Matute». «¿Era el Arcipreste de Hita segoviano?». «Las donaciones segovianas al Monasterio de San Millán de la Cogolla». También ha publicado

numerosos artículos sobre el Cega, Caballar, etc.

Sus obras poéticas publicadas son: «Poemas de amor y tierra»; «Romances del Tuerto de Pirón», de 1981 y que estos días está en todos los escaparates segovianos y «Leyendas de Santos segovianos», publicada en 1981.

Ha sido premio nacional de literatura infantil con su obra «Aventuras en cuevas».

Su intensa vida intelectual la ha completado con sus numerosos viajes, que ha centrado fundamentalmente en lugares de interés histórico y artístico de esta provincia y en países lejanos, de historia sugestiva, como el Tibet, Egipto, Italia, etc.

Todos nos indica que su especial sensibilidad para los temas segovianos, conectará con el ambiente de Santa M.ª la R. de Nieva, dando el tono de gran categoría que han tenido todos losregoneros de nuestras fiestas.

Eusebio García González.

EL FESTEJO TAURINO

La plaza de toros de Santa María la Real de Nieva, tiene un historial tan antiguo que remonta al siglo pasado. El viejo coso taurino ha conocido distintos avatares sucedidos en su constricto albero. La estructura, cimentada sobre granigugareña, tiene el color y el sabor de la añoranza, de los tiempos en que las figuras taurinas se encerraban con «mitológicos uros» de los que nos hablan las revistas de la época. Ni aquellos toreros tan «mitológicos», ni éstos ahora son tan blandos como viene comentando. El término medio es más adecuado a la realidad. Los novillos lidiarán el viernes día 9, en una ganadería de prestigio y propietario es un hombre también prestigioso: el Sr. Domingo Ortega. Son novillos con raza, con genio, pero con una gran nobleza. Aproximadamente para toreros que separen ante la cara del toro. Estarros, cuatro, lo harán de la siguiente manera: dos a caballo y dos a pie. Aquilino Pastor, Pedro Luis Llorente, son jóvenes rejoneadores segovianos, que en estos momentos están alcanzando la cumbre. La lidia es tan difícil especial para los novilleros, Juan Buque y Luis Cancela, luchan aferradamente por abrirse paso segundo escalafón, donde difícil es entrar como novillero y mucho más difícil salir para culminar en la lidia. Buquerín y Cancela están toreando con caballo porque la cosa está imposible, y han de actuar otro tipo de festejos si quieren mantener la forma y no perder el sitio que hipotéticamente han cogido. Este festejo mixto del día 9, tiene varios interesantes alicientes para el aficionado, además de que participan en el mismo festejo segovianos y otro de otros pueblos muy vinculados con Segovia que fue orgullo de la fiesta.

María del Pino Yllera de Llano, REINA DE LAS FIESTAS



El día 9, asistir a los toros como presidenta de honor.

— ¿Es cierto que eres una chica muy guapa?

— Mi madre dice que sí; yo creo que las hay más guapas, aunque también menos guapas.

— ¿Cuántos chicos quieren ser tu novio?

— No los llevo por cuenta. (Ríe mucho).

— ¿Qué te gusta más de Santa María la Real de Nieva?

— La Virgen de la Soterraña ante todo. Santa María es un pueblo muy bonito, con un ambiente muy agradable y acogedor, bastante tranquilo y donde se lo pasa una estupendamente.

— ¿Cómo son tus damas de honor?

— Muy guapas las dos. Las conozco desde pequeña, aunque ahora alternamos en panderos diferentes. Soterraña es muy simpática y Sonia es más seria, pero muy agradable.

— ¿Quieres enviar algún saludo especial a alguien en particular?

— Sí; a los jóvenes que han tenido el detalle de elegirme reina de las fiestas, porque de esta forma me proporcionan la posibilidad de sentirme feliz y de poder disfrutar de unos días muy entrañables y emotivos.

— ¿Cuál es tu deseo en estos momentos?

— Que continúe la gente amando a este pueblo, a poder ser, cada vez más, con mayor intensidad. Que sigan demostrando su cariño por su Virgen de la Soterraña y por sus divertidas fiestas patronales.

a ti la figura de reina de las fiestas?

— Es ante todo una tradición muy española. De alguna manera viene a constituir una cierta representatividad de la mujer dentro del entorno festivo de una población. Creo, que es una cosa muy bonita, sobre todo para la interesada.

— ¿Y qué obligaciones tendrás durante tu corto reinado?

— El primer día, será proclamada reina de las fiestas. Después, creo que tengo que asistir a una cena junto a mis damas de honor y las autoridades. El jueves día 8, festividad de la Virgen de la Soterraña, asistiré a la misa en su honor; otra comida, y a las cinco participo en la procesión. El viernes

— ¿Qué concepto te merece

LAS DAMAS DE HONOR



Soterraña Aguirre Rincón. 17 años de edad. Estudiante de Geografía e Historia.



Sonia Soterraña García Cachorro. 18 años de edad. Estudiante de COU.

PROGRAMA DE FESTEJOS

MARTES DIA 6

A las ocho de la tarde, final del Solemne triduo a la Virgen de la Soterraña. A las nueve y cuarto de la noche, pregón de las fiestas a cargo del ilustre escritor segoviano, don Tomás Calleja Guijarro, Premio Nacional de Literatura Infantil. Terminado el pregón, se efectuará la proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor. Seguidamente serán izadas las banderas en el balcón principal del Ayuntamiento. A continuación, en la Plaza Mayor, el Grupo Folklorico de Armuña ofrecerá un variado repertorio. A las doce y media de la noche, verbena de la juventud.

MIERCOLES DIA 7

A las diez de la mañana, en la explanada de la ermita, enclavada en el lugar de la aparición de la Virgen, se celebrará una misa de preparación espiritual, con asistencia de autoridades y cofrades. A las doce de la mañana, inauguración de las fiestas, anunciada con repique general de campanas y disparo de cohetes. La banda de música de Coca, recorrerá las calles de la población interpretando un escogido repertorio y seguida por «La Dulzaina del País». A las cinco de la tarde, solemnes vísperas y primera procesión por el itinerario de costumbre, terminando con la salvapopular, durante la majestuosa ascensión de la Virgen al trono. A las ocho y media de la tarde, singular, tradicional y artístico «Ofrecimiento de Círios» anunciado con repique general de campanas y disparo de cohetes. Se cierra el acto entonando la salve.

JUEVES DIA 8

A las siete de la mañana, será anunciada la fiesta mayor, con volteo de campanas y disparo de cohetes. La banda de música de Coca y Las Dulzainas del País, recorrerán las principales calles de la población, culminando con el tradicional «Balle de las brujas». A las once y media, misa solemne, a cargo de una orquestada Capilla, con la intervención de elementos vocales, bajo la dirección de un maestro, ocupando la Cátedra del Espíritu Santo, el Rvdo. P.D. Eugenio Martín de la Iglesia. A la una de la tarde, concierto de música a cargo de la banda de Coca. En los salones del Ayuntamiento se ofrecerá un vino de honor a los invitados oficiales. A las seis de la tarde, procesión con dulzaina y tamboril. A las ocho de la tarde, bailes públicos.

VIERNES DIA 9

A las nueve de la mañana, dianas y pasacalles. A la una de la tarde, concierto musical a cargo de la banda de Coca. A las seis de la tarde, interesante festejo taurino.

A las nueve de la noche, bailes públicos en la Plaza Mayor, durante los cuales se quemará una colección de juegos de artificio.

SABADO DIA 10

A las cinco de la tarde, carrera de galgos, con participación abierta, en la que se disputará el I Trofeo Ayuntamiento. A las siete de la tarde, carrera de caballos (prueba de velocidad), de participación abierta, en la que se disputará el III Trofeo Ayuntamiento.

DOMINGO DIA 11

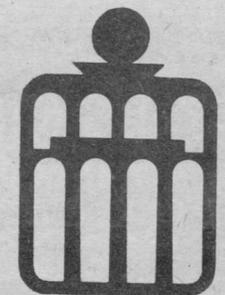
A las doce y media, misa dominical. A la una y cuarto de la tarde, juegos infantiles y entrega de trofeos. A las cuatro de la tarde, tirada de pichón organizada por el club de tiro «Altozano». A las once de la noche, tradicional y típica verbena de los casados.

LUNES DIA 12

A las once de la mañana, concurso de arada y entrega de premios, organizado por Extensión Agraria. A las ocho de la tarde, solemnes honras fúnebres por el alma de los cofrades fallecidos.

¡Felices Fiestas te desea «LA CAJA»!

HACE MAS DE VEINTICINCO AÑOS que estamos
en SANTA MARIA DE NIEVA
ofreciendo un servicio personalizado de amigos



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

**Isaac Shamir,
nuevo primer
ministro de Israel**

Jerusalén.—El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Isaac Shamir, sucederá en el cargo de primer ministro a su actual dimisionado, Menahem Begin.

La candidatura de Shamir triunfó esta madrugada en el acto electoral celebrado por el partido «Jerut», al imponerse por 435 votos contra 302 al vicepresidente del Gobierno judío, David Levy.

Tras su proclamación por el comité central del partido, Shamir destacó la labor realizada por el Gobierno de su predecesor.

En particular, hizo hincapié en el reforzamiento de la seguridad de Israel, la consecución de la paz con Egipto, la destrucción de una central nuclear iraquí que representaba una amenaza para este país, y la expulsión de los guerrilleros palestinos de Líbano.

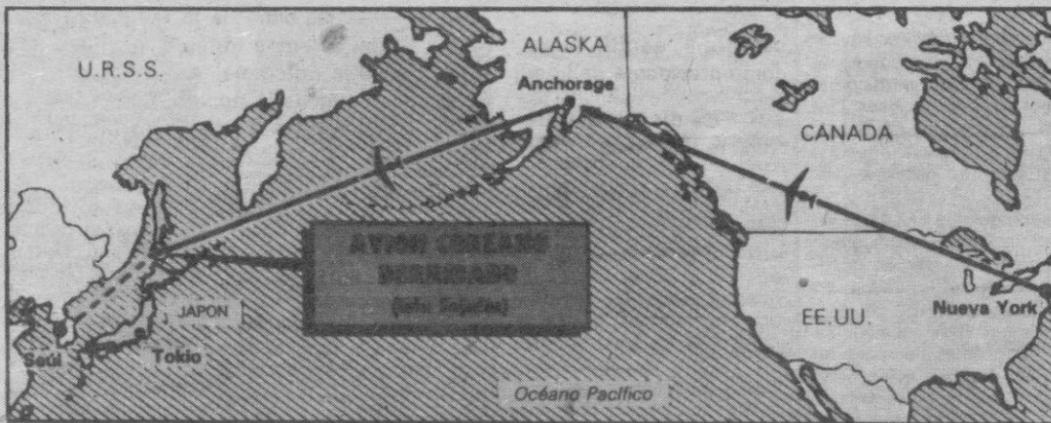
Asimismo, declaró el virtual nuevo ministro que continuará con el programa de los asentamientos judíos en las regiones ocupadas a los árabes.—Efe.

Aunque Moscú lo niega

**El avión surcoreano desaparecido
fue derribado por la URSS**

Se supone que han muerto sus 269 ocupantes

La opinión pública internacional, condena el hecho



Veinticuatro horas después, la noticia parece confirmada. El «Jumbo» surcoreano con 269 personas a bordo —desaparecido el miércoles al noroeste del pacífico— fue derribado por cazas soviéticos. Al menos, esta

es la información recibida en Seúl de fuentes de la inteligencia norteamericana.

Antes de confirmarse esta noticia, la agencia surcoreana de inteligencia «KCIA» aseguraba ya que el «Boeing-747» de la línea aérea «KAL» fue «interceptado y derribado», por aviones «cazas» de un país extranjero.

La información de la «KCIA» se basaba en informes propios y en los datos de controladores japoneses, que vieron en el radar dos objetos que se acercaban al «Jumbo». Poco después, desaparecía el aparato.

LA URSS, CALLA

Los soviéticos se han negado a comentar los hechos. La URSS se ha limitado a desmentir, ante la Embajada japonesa en Moscú, que el avión haya aterrizado en su territorio.

Y, según el Gobierno de Seúl, es «casi seguro» que el avión surcoreano ha sido derribado cerca de la isla soviética de Sajalin, al norte de Japón.

El «Boeing-747» surcoreano salió a las 04,45 gmt del miércoles del aeropuerto «John F. Kennedy» de Nueva York, con 240 pasajeros y 29 tripulantes a bordo. Y, a las 21,00 gmt, debía aterrizar en el aeropuerto «Kimpo» de Seúl, en Corea del Sur.

EXPLICACION CONFUSA

Doce horas después de la desaparición del avión llegaba la segunda nota, que contenía una docena de líneas. Y, en las que los portavoces del Kremlin informaban así: «Después de violar por dos veces el espacio aéreo soviético, sobre la península de Kamchatka y sobre la isla Sajalin el «avión intruso no identificado» siguió rumbo al mar del Japón.

La misma declaración oficial sostiene que el pilotaje del

«avión intruso» era irregular, ya que no llevaba las luces reglamentarias ni atendía las llamadas de código internacional que se le hacían desde los emisores soviéticos de tierra.

REPULSA INTERNACIONAL

Los políticos norteamericanos han reaccionado unánimemente contra el derribo del «Jumbo» con términos durísimos, como «los de «asesinato a sangre fría», y han pedido medidas tajantes.

Desde Reagan —profundamente preocupado y que ha pedido a Moscú que dé explicaciones al mundo— la tónica de todas las reacciones es el asombro por un hecho calificado de «injustificable», «imperdonable».

La reacción ha sido especialmente enérgica entre los miembros del Congreso, que con toda seguridad han perdido en el incidente a uno de sus compañeros, el representante por Georgia Larry McDonald.

Pero además, treinta de los 269 pasajeros del aparato eran ciudadanos norteamericanos que realizaban el viaje entre Nueva York y Seúl.

REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Mientras la opinión pública internacional condena el accidente del «Jumbo» surcoreano, presuntamente derribado por cazas soviéticos en el norte del mar de Japón, el Consejo de Seguridad de la ONU se reunirá hoy, a petición de Estados Unidos y Corea del Sur, para estudiar las responsabilidades al respecto.

El departamento de Estado norteamericano dijo que el objetivo de la reunión es «dar publicidad a esta infame acción de la Unión Soviética».

(Resumen de «Efe» y gráfico de «Diario 16».)

**Edén Pastora
ataca el frente sur
de Nicaragua**

San José.—Las tropas de Edén Pastora atacaron pueblos y bases militares con armas pesadas en el frente sur de Nicaragua, según las últimas transmisiones radiales del «Comandante Cero», captadas hoy en esta capital.

Esas informaciones coinciden con los anuncios hechos en las últimas horas por el propio Pastora acerca de la «generosa ayuda internacional» que ha empezado a recibir.

Según su anuncio, no se trata «sólo de fusiles revolucionarios», sino morteros, bazookas, toda clase de municiones, y por lo menos dos aviones.—Efe.

POLONIA

Nuevas manifestaciones en Varsovia y Gdansk

Varsovia.—La Policía polaca anti-disturbios dispersó ayer las manifestaciones en apoyo del sindicato clandestino «Solidaridad» realizadas en Varsovia y Gdansk. No se produjeron incidentes importantes.

El líder del sindicato, Lech Walesa, habló ante cientos de seguidores que le esperaban a la salida del trabajo. Walesa dijo que los actos del miércoles habían supuesto un gran triunfo para «Solidaridad», ya que los participantes en las manifestaciones habían mostrado un gran heroísmo.

Walesa recordó al Gobierno que el sindicato está vivo y que es capaz de demostrarle que la vida de Polonia no está todavía normalizada.—Efe.

ONU:

Resolución para que Inglaterra y Argentina negocien sobre las Malvinas

Naciones Unidas.—El Comité Especial de Descolonización de la ONU aprobó ayer una resolución sobre las islas Malvinas que insta a Buenos Aires y Londres a reanudar las negociaciones sobre el archipiélago.

Por 19 votos a favor, ninguno en contra y cinco abstenciones, la resolución que propuso el pasado miércoles Venezuela, también apoya la misión de buenos oficios del secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, en esta disputa territorial. Efe.

OTRA MASACRE EN LIBANO

Asesinadas con arma blanca cuarenta personas de un poblado cristiano

Beirut.— Mientras la sangre corría en un pueblo cercano a la capital libanesa, Beirut volvió a sufrir ayer los disparos de la Artillería, al ser lanzadas tres bombas alrededor de la casa del embajador estadounidense, Robert Dillon.

La radio y la televisión libanesa informaron de que elementos armados pertenecientes al Partido Social Progresista irrumpieron en Bmarién, poblado cristiano situado a unos 20 Kms. de Beirut, y asesinaron con arma blanca a 40 personas, principalmente mujeres, niños y ancianos.—Efe.

Chad:

Contactos del Gobierno francés con la OUA

París.— Representantes de la «OUA» (Organización de la Unidad Africana) fueron recibidos ayer en París por el ministro de Relaciones Exteriores francés, Claude Cheysson.

Los miembros de esta misión se habían entrevistado con anterioridad con el presidente François Mitterrand.

Su viaje a París se inscribe en el contexto de los contactos diplomáticos emprendidos por Francia con vistas a una solución negociada del conflicto chadiano.—Efe

PANORAMICA

PERU: El alcalde y el teniente gobernador de un distrito del departamento peruano de la Libertad, fueron asesinados por un grupo de 40 terroristas. El asesinato se efectuó delante de todos los pobladores del lugar y tras someter a ambas autoridades a lo que los terroristas llaman «juicio popular».

EL SALVADOR: La Policía salvadoreña presentó ayer a los periodistas a Pedro Alvarado Rivera, quien declaró ser el asesino del comandante de Marina

norteamericano Albert Arthur Schaufelberger, así como haber participado en la muerte del diputado René Barrios Amaya.

VENEZUELA: El presidente venezolano, Luis Herrera Campins, y el enviado especial norteamericano, Richard Stone, analizaron ayer, en Caracas la situación política centroamericana. Stone reiteró que el Gobierno norteamericano apoya ampliamente la gestión emprendida por el grupo de «Contadora», aunque aclaró que no interviene directamente en sus acciones.

Prórroga del acuerdo Euratom - España

Bruselas.— El Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea (CEE) ha aprobado la prórroga, hasta el 31 de diciembre de 1986, del acuerdo de cooperación entre la Comunidad Europea de la Energía Atómica (EURATOM) y España en el campo de la fusión termonuclear controlada.

Esta prórroga concede de nuevo tres años más de actuación al acuerdo firmado el 14 de julio de 1980, que prevé la instauración de un

intercambio de científicos de la Comisión Europea y sus asociados (Suecia y Suiza) con los planes españoles en esta materia.

Su misión fundamental es la de orientar y desarrollar el programa español en materia de fusión termonuclear de forma que se ajuste al de «EURATOM» antes de que se llegue a una asociación más estrecha y sobre todo en la perspectiva de la integración de España en la CEE.—Efe.

139.087 millones de pesetas adeudan los morosos a las Cajas de Ahorros

La cartera de clientes morosos de las Cajas de Ahorros ascendía, en mayo pasado, a 139.087 millones de pesetas. Dicha cantidad, que aparece bajo el epígrafe «deudores en mora, en litigio o de dudoso cobro» supone un 4,43 por ciento de los impagados del total del sistema financiero español.

Respecto al mes de abril, la cartera de impagados de las Cajas descendió en 2.363 millones y la cantidad acumulada en los cinco primeros meses de 1983 se elevaba a 16.104 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 27,91 por ciento con relación a diciembre de 1981.

El Congreso Mundial de Economía cambia de sede

La reanudación de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, que, a partir del próximo día 7 vuelve a ocupar el Palacio de Congresos de Madrid, ha obligado a cambiar la sede del VII Congreso Mundial de Economía, que se celebrará del 5 al 9 de septiembre en el hotel Eurobuilding.

ESPAÑA INCREMENTARA EN UN 53 POR 100 SU CUOTA AL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

España verá incrementada su cuota al Fondo Monetario Internacional en un 53,9 por 100, después de la resolución de la Junta de Gobernadores de dicho Fondo que autorizaba un incremento de estas cuotas.

Según datos del servicio de estudios del Banco Central, la cuota española pasará de 835,5 millones de derechos especiales de giro (DEGS) a 1.286 millones, lo que significa el 1,4 por 100 de la aportación total del país.

Los países miembros del Fondo tienen de plazo hasta el 30 de noviembre para dar su consentimiento al incremento propuesto. El 25 por 100 del aumento de cada cuota deberá pagarse en derechos especiales de giro o en las monedas de otros países miembros señalados por el Fondo, también con el consentimiento al incremento propuesto. El 25 por 100 del aumento de cada cuota deberá pagarse en derechos especiales de giro o en las monedas de otros países miembros señalados por el Fondo, también con el consentimiento de los mismos.

Esta octava revisión general de cuotas supondrá, para todos los países miembros del FMI, pasar de un total de 61.059,8 millones de DEGS a 90.034,8 millones, lo que supondrá un incremento del 47,5 por 100.

Los derechos especiales de giro se traducen en créditos que los países se pueden obtener del Fondo Monetario Internacional en función de su cuota de participación en dicho Fondo. Su paridad respecto a la moneda española era de 77,2 pesetas (1 deg igual a 77,2 pesetas) al finalizar 1982.

El exceso de vino plantea problemas a la vendimia

Ante el inicio de la próxima vendimia, dentro de 25 días, el consejo rector de la cooperativa provincial del campo de Ciudad Real ha estudiado el problema para almacenar la uva, planteado por el exceso de vino, un 15 por ciento, de la campaña anterior.

El consejo, tras su reunión,

ha facilitado un comunicado en el que declara que con la salida al mercado de la gran masa de vinos inmovilizados se han derrumbado los precios sin que haya servido de freno el de garantía, marcado en 135 pesetas hectogrado.

La Unión Nacional de Bodegas Cooperativas envió el pasado 13 de agosto un escrito la presidente del FORPPA en el que se solicitaba la retirada del mercado de un millón de hectolitros por el sistema de destilación suplementaria o de adquisición por entidades colaboradoras de la entidad.

El escrito se envió ante las existencias de las provincias productoras, que en el sector cooperativo alcanzan una cifra superior al millón y medio de hectolitros.

El consejo acordó celebrar una reunión urgente de la comisión provincial de bodegas cooperativas.

Desciende la capacidad de la industria auxiliar de la construcción

El sector de materiales de la construcción, cerámica para la edificación y la industria del vidrio mostró en 1982 un descenso en el nivel de utilización de su capacidad, situándose en una media anual del 75 por ciento, lo que supone una pérdida de seis puntos respecto al nivel alcanzado en el ejercicio anterior, según informa el semanario «El Monitor».

Si se compara este nivel (75 por ciento) con el equivalente del total de industria en 1982 (80 por ciento) o con el del grupo de empresas de bienes intermedios (79,25 por ciento) que incluye las industrias, se comprueba que 1982 ha sido un año negativo en la evolución de la industria auxiliar de la construcción.

NOTICARIO DE EMPRESAS

NUEVA DIRECCION COMERCIAL EN FEMSA

El Dr. Kurt W. Liedtke, consejero-gerente de Robert Bosch Comercial Española, S.A. (RB CE) ha sido también nombrado director general de Ventas de Repuestos de Femsas (Fabrica Española de Magnetos, S.A.), empresa incorporada al grupo desde el año 1978. Con este nombramiento, el Dr. Liedtke queda como máximo responsable del sector comercial del grupo Bosch en España.

AIR FRANCE CELEBRA SU 50 ANIVERSARIO

La compañía aérea Air France está celebrando en Francia, así como en otros países, diversos actos conmemorativos de su cincuentenario. La compañía cuenta con más de 34.000 empleados y 150 escalas en 73 países.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS				
Bilbao	218	218	Panferrada ...	170 171
Bankinter	134	134	Seat	18,50 19,50
Central	255	255	Tubacex	39 38,50
Esp. Crédito ..	239	235	QUIMICAS	
Exterior	202	202	Cross	— 21,50
Hispano	204	204	Papelera Esp. .	14 —
Popular	211	211	Petróleos	79 80
Santander	227	225	Petroliber	102 102
Vizcaya	290	290	Petromed	232 230
			Resinera	P.27 —
			Sniace	— —
			Torras Hostench	— —
INV. MOBILIARIA				
Cartinbao ...	103,50	103	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Fibansa	100,25	102,75	Dragados	116 116
G. Inversiones	65	65	Urba Metro ...	280 275
Patrisa	152	156	Urbis	— —
Popularinsa ..	—	194	Vallehermoso .	64,50 68
ELECTRICAS				
Española	47,75	47,50	ALIMENTACION	
Fecsa	47,50	47,75	Ebro	346 346
Iberduero	39,50	40	El Aguila	70 —
Sevillana	48	47,25	Koipe	— —
U. E. Fenosa ..	47	47,25	Tabacalera ...	P.129 127,75
SIDEROMETALURGICAS				
Altos Hornos ..	9,50	9,50	VARIAS	
Citroën Hisp. .	—	P.27	Corp. Bancobao	60 60
Duro Felguera	230	—	Campsa	— —
Fasa Renault ..	—	110	Catalana Gas ..	— —
Motor Ibérica .	—	29	Pbsa	— —
			Telefónica	83,25 83,75

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 1 DE SEPTIEMBRE

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	151,913	152,273	152,692	153,052
1 Dólar canadiense.....	123,125	123,569	123,695	124,140
1 Franco francés.....	18,767	18,824	18,735	18,791
1 Libra esterlina.....	227,793	228,942	227,526	228,674
1 Libra irlandesa.....	177,586	178,616	177,214	178,244
1 Franco suizo.....	69,598	69,923	69,535	69,858
100 Francos belgas.....	280,800	281,987	280,374	281,552
1 Marco alemán.....	56,481	56,720	56,358	56,595
100 Liras italianas.....	9,466	9,494	9,456	9,484
1 Florín holandés.....	50,501	50,705	50,400	50,602
1 Corona sueca.....	19,199	19,268	19,196	19,266
1 Corona danesa.....	15,700	15,753	15,671	15,725
1 Corona noruega.....	20,290	20,365	20,287	20,362
1 Marco finlandés.....	26,442	26,551	26,479	26,587
100 Chelines austríacos.....	803,347	807,814	801,743	806,173
100 Escudos portugueses.....	121,822	122,307	122,300	122,785
100 Yens japoneses.....	61,713	61,985	61,828	62,100



Julio Iglesias

EN CONCIERTO

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU (MADRID)

12 DE SEPTIEMBRE 10 NOCHE

12 de Septiembre: Únicamente en las taquillas del Real Madrid C.F. • Información venta de entradas: Telf (91) 456 20 13

Entradas de 2.000 pts. y 900 pts. HOY A LA VENTA en:

Madrid

El Corte Inglés

Viajes Melià, Club de Vacaciones y taquillas del Real Madrid C.F.



Agencias de Viajes Melià en Burgos, Salamanca y Valladolid

- Avila Viajes Niram
- Ciudad Real y Valdepeñas Viajes Cervantes
- Guadalajara Viajes Antra
- Segovia Viajes Patiño
- Toledo Viajes Wagons Lits

Con la presencia de los alcaldes de las dos ciudades

1-2. EL ZAMORA VENCIO A LA G. SEGOVIANA EN EL ULTIMO ENCUENTRO DE PRE-TEMPORADA

Adrián de Miguel puso dos equipos en «escena» con muy diferentes aciertos en el terreno

Ya decíamos que la «obligación» que suponía para la directiva de la G. Segoviana el tener que poner la hora del partido a las seis de la tarde no permitiría acudir a La Albuera a muchos espectadores. Así fue. La taquilla sirvió —únicamente y no es poco— para abonar las aproximadamente 60.000 pesetas que es el costo del desplazamiento del Zamora. Por cierto, muy barato. Nota a destacar. La primera parte del encuentro fue presenciada por los alcaldes de Segovia y Zamora, señores Traperó y Calvo.

Los equipos presentaron de salida estas formaciones:

G. Segoviana: Simón, Villa, Chiqui, Gallego, Valeriano, Aguilar, Polo, Rosi, Pablo y Celis.

Zamora: Merino, Pablo, Carmelo, Vaquero, Montes, J. Manuel, Sanabria, Mateos, Cid, León y Pino.

Dirigió el encuentro Giraldo de Frutos. En las bandas Badillo y Santiuste. El colegiado envió a la caseta en el minuto 35 de partido a Carmelo por fuerte entrada a Celis. Creemos que Giraldo se excedió. Entre otras cuestiones porque no había realizado ni una sola amonestación verbal a los jugadores. Después mostró dos cartulinas amarillas, a Mauri y Vaquero. Sin ese «lunar» su actuación excelente.

GOLES

0-1. Minuto 14. Jugada de J. Manuel por la izquierda de Simón. Centra pasado, el portero sale mal, León toca con la cabeza y Mateos, casi bajo los palos y muy mal marcado empuja el balón a la red.

1-1. Minuto 47. Centro de Chiqui desde la línea de medios. El balón llega al centro del área donde Polo lo para y su posterior lanzamiento engaña totalmente a Merino.

1-2. Minuto 79. Cuando mejor estaba jugando el equipo local Mauri entrega el esférico a Baza. Este, acosado por López, aguanta bien y llegando al área

pequeña obliga a salir a Rey y lo bate esquinado.

HISTORIA DE UNA PRIMERA PARTE SIN HISTORIA

El que parece será equipo «oficial» de la G. Segoviana para la temporada que empieza el domingo fue el que se alineó en la primera parte. Su juego, frente a un Zamora más joven y con mejor técnica individual y de conjunto, careció de ideas. El dominio correspondió a los visitantes y los jugadores de la G. Segoviana lanzaron su primer disparo a portería en el minuto 32 de partido.

Se vieron cuestiones que, en nuestra opinión, habrán de corregirse, Valeriano, por ejemplo, deambuló por el terreno el tiempo de esta primera parte. Se falló mucho por el lado derecho de la defensa, donde Villa dejó huecos amplios para que Pino y con movilidad en el extremo, creara peligro. Prácticamente nulos los delanteros. El único que funcionó fue Aguilar. Mal Pablo, al que continuamos viendo bajo de forma y jugando sin encontrar «sitio» en el terreno. Y por último, no vimos patrón de juego alguno en el conjunto de estos cuarenta y cinco minutos. Polo no fue el conductor, o motor, que se esperaba. Al menos en esos minutos.

El Zamora mantuvo siempre la iniciativa y el juego en la zona ancha del terreno era siempre de ellos.

SE EQUIVOCARON: SI HAY SEGUNDAS PARTES BUENAS

De salida la G. Segoviana alineó la siguiente formación. Rey, J. Antonio, Mauri, Bermejo, López, Valeriano, San Pedro, Polo (Gaby), Catalá, Mata, Celis (Carlos).

En el Zamora, en distintos momentos del partido, salen al terreno. Sánchez por Mateos, Baza por Pino, Luis por León, Córdoba por Cid y Lastra por Sánchez.

Cuando se pensaba que este «segundo conjunto» no iba a dar el resultado apetecido ante el técnico juego del Zamora, lo cierto es que el espectador aplaudió mucho más que con el cuadro «fetén». Con más movilidad y empuje, el dominio ejercido por los jugadores gimnásticos mereció un mejor premio. Claras ocasiones de gol se crearon. La defensa trabajó con una ilusión tremenda y Valeriano, eje de la línea de medios, ofreció su gran colaboración al juego de conjunto. Dado que J. Antonio, con una preparación física envidiable, se lanzaba por su extremo con acierto y seguridad, el ataque gimnástico —mal endémico de la primera parte— funcionó muy bien. Celis y Mata, artífices del contraataque por las alas, dispusieron de claras ocasiones. Mientras, el conjunto zamorano, se veía recluido en su área sin posibilidades de salir de



ella. Tan sólo un delantero intentaba abrir paso hacia Rey, el cual contó con escasas ocasiones de lucimiento, al contrario que Merino.

Sin embargo el triunfo fue a parar al Zamora en el único fallo de la defensa local. Pero había sido una segunda parte para ver y que gustaría fuera repetida en la Liga. Es cierto, y el entrenador gimnástico habrá de tomar nota del tema, que el conjunto se vino abajo en el momento que le marcaron el segundo gol. Son cuestiones que hay que tener en cuenta.

En resumen un encuentro de dos muy diferenciadas formas de juego y un equipo, el Zamora, al que vimos bien preparado

y con individualidades tan destacadas como Pino, Baza y Merino.

AL MARGEN DEL ENCUENTRO

Hay que hacer constar, para conocimiento de los aficionados locales, que Salazar, el exjugador del Getafe, llegó ayer a un acuerdo con el equipo gimnástico y ya pertenece a la plantilla.

Por el contrario, parece ser que Zarco será baja y se le dará la carta de libertad.

También en el encuentro de ayer se alineó San Pedro, un jugador juvenil de Madrid que trajo de la mano Adrián de Miguel.

J. M.ª

AYER EN MARISTAS

PRESENTACION DEL IMPERIO-CAJA SEGOVIA



A las ocho de la tarde se inició oficialmente ayer la temporada para el Imperio Caja Segovia. En la cancha Marista se presentaron los jugadores del primer equipo y del junior, que junto con algunos miembros de la directiva y el nuevo entrenador, llevaron a efecto ejercicios de balón, tras haber escuchado las breves palabras del presidente, Teófilo Ortiz, y del técnico, Andrés Rodríguez.

Una vez cumplida esta parte de la presentación dialogamos con algunos de los protagonistas.

EL ENTRENADOR HABLA DE PRE-TEMPORADA

«Es cierto que la hemos ampliado, ya que mi idea es la de que el equipo juegue entre diez y quince encuentros de preparación antes del inicio de la campaña. Los partidos que tenemos hasta el momento concertados son: Torneo de Alcázar de San Juan. Salimos el domingo a las seis de la mañana para jugar ese mismo día, y el lunes en el Trofeo de la Vendimia.

El día 11 jugamos contra el At. de Madrid de Primera B, en la presentación oficial del equipo ante la afición.

Posiblemente el día 18 vaya-

mos a Cuenca a jugar con el equipo de aquella ciudad en devolución de la visita que nos hiciera en la pasada temporada.

Seguramente el día 25 jugaremos aquí con el equipo de Guadalajara y posteriormente el Torneo del Ayuntamiento, que por fin se hace ya con seguridad los días 30, 1 y 2 de octubre.

Entre semana intentaremos jugar también algunos encuentros, bien aquí o en Madrid.»

JUAMPI, CAPITAN DEL EQUIPO

«Todos queremos olvidar lo que de malo pudo haber en otras temporadas, yo veo a los jugadores con ganas de hacerlo bien esta campaña.

Siendo objetivos, yo he de decir que no hay equipo. Pero se puede hacer. Es cuestión de trabajar. A lo mejor no hay gente experimentada ni alta, pero ello se puede suplir con ganas y esfuerzo continuo. Hay que dar una buena imagen en el campo.

Quiero dar la bienvenida al nuevo entrenador. Es cierto que todos los que hemos tenido, cuando inician la temporada dicen las mismas cosas y palabras muy bonitas. Pero Andrés le veo muy serio y con unas grandes ganas de trabajar. Si la gen-

te no se desanima y trabaja; saldremos adelante».

EL PRESIDENTE ASUME EL RIESGO

«Sabemos que va a ser una temporada difícil. Pero vamos a asumir el riesgo con toda la responsabilidad del mundo. Lo que no podemos hacer es encoger nos de hombros y dejar que la labor que ha realizado el Imperio durante muchos años se venga abajo.

Es cierto que pueden existir malos resultados y que de cara a la afición puede significar mucho, pero por contra vamos a ofrecerles el hecho de que todo el equipo sea segoviano. Hay un buen plantel de jugadores y es necesario trabajar con ellos.

Nuestro gran problema es el económico. La ayuda de la Caja de Ahorros es muy estimable. Sin embargo nuestro presupuesto supera los tres millones de pesetas, y eso es muy difícil conseguirlo. Hay que tener en cuenta que los cuatro viajes a Galicia y otros tantos a Asturias, desequilibran nuestra economía. Gracias a las colaboraciones de algunas casas comerciales y a los Hermanos Maristas, podemos salir adelante».

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

VENTA MAGULLO

Mañana sábado, día 3 de septiembre

GRAN FINAL DEL PRIMER CONCURSO DE DANZA DEL PALOTEO

Los grupos que actuarán son los siguientes: CARBONERO EL MAYOR, VALLERUELA DE PEDRAZA, ARMUÑA, CABEZUELA Y FUENTEPELAYO.

El concurso dará comienzo a las 12 de la noche.

MENU ESPECIAL

PRIMER PLATO: Crema de cangrejos, sopa pescado o espárragos.

SEGUNDO PLATO: Chuletón plancha o merluza.

Postre, vino, café y licor.

El servicio de cocina se cerrará a las 11,15.

Reserva de mesas: Teléfono 43.50.11

FUTBO

No hay acuerdo, por el momento, sobre la retransmisión de partidos por TVE

La cifra total que ofrece el Ente es de 300 millones, 250 menos que la temporada pasada

TVE pretende negociar directamente cada partido de Liga a televisar con el club en cuyo campo se juegue. Al mismo tiempo tampoco está dispuesta a invertir más de 300 millones de pesetas en el fútbol televisado de esta temporada, cuando la pasada pagó casi 550 millones. Estos detalles fueron dados ayer a conocer por Tomás Zardoya, jefe de retransmisiones, y Ramón Colom, al cargo de la jefatura de retransmisiones especiales de TVE, a Vicente Calderón, presidente del Co-

mité de Fútbol Profesional. Todo da a entender que se reducirán considerablemente las retransmisiones de partidos de Liga, si es que ambas partes llegan a un acuerdo para ello. El próximo martes está previsto que se reúnan de nuevo representantes de TVE y de los clubs para negociar y acordar el contrato del fútbol televisado.

TVE, según parece, está dispuesta a abonar al Comité de Fútbol Profesional o a la Federación Española la cantidad anual destinada para el fútbol televisado, unos 300 millones de pesetas, el 50 por ciento del presupuesto total de retransmisiones deportivas, y que luego sean los organismos deportivos los que realicen el reparto de esa cantidad. Después se acordarían los encuentros a televisar. TVE, a través de sus portavoces, también insinuó a Vicente Calderón su intención de establecer los partidos que le interesase televisar y negociar directamente su transmisión con el club en cuyo campo se disputase el encuen-

tro. De esta forma los representantes de TVE consideran que televisarían aquellos partidos más espectaculares y no uno a cada club de Primera División.

EL REAL MADRID CONQUISTO EL V TROFEO BERNABEU

El Real Madrid conquistó el V Trofeo Santiago Bernabéu al ganar anoche al Hamburgo, actual campeón de la Copa de Europa y vencedor de la anterior edición del Trofeo, por el tanteo de 3 a 2. Los goles del equipo madrileño fueron marcados por Santillana, dos, e Isidro, los del equipo alemán los consiguieron Wuttke y Rolff.

El Real Madrid supo dar la vuelta a un marcador que al principio le fue favorable, con un tanto de Santillana, y que después se le puso en contra al marcar dos veces seguidas los alemanes. Cuando apenas faltaban unos segundos para terminar el encuentro el jugador alemán Magath tuvo la igualdad en sus pies, pero lanzó el balón alto.

TENIS DE MESA

El C.P. OAR, invitado a jugar en Ocaña

El equipo de tenis de mesa de Ocaña (Toledo). Gim-Pitman ha tenido la gentileza de invitar al OAR segoviano a jugar un partido en aquella localidad toledana, con motivo de sus ferias y fiestas.

El propósito del equipo toledano era en principio celebrar un campeonato triangular, pero al no encontrar un tercer equipo ha decidido celebrar un encuentro con los representantes del OAR, como agradecimiento de la invitación que se les hizo en el mes de junio con motivo de nuestras ferias y fiestas.

El OAR, correspondiendo a esta invitación, el próximo domingo se desplazará a la citada localidad toledana y disputará dicho encuentro, con un equipo de gala, compuesto por los jugadores Sanz Merino, Martín Lázaro, Llorente Parto y probablemente García Alarcón, este último no es seguro que se desplace por encontrarse cumpliendo el servicio militar, el partido se jugará a partir de las 10 de la mañana. PALA

CICLISMO

Delgado amenazó con no participar en el Mundial si la FEC no pagaba una antigua deuda al masajista del equipo

Según informan hoy algunos periódicos de circulación, el segoviano Pedro Delgado y sus compañeros del Reynolds seleccionados para acudir al Campeonato Mundial de Ciclismo profesional (que se celebrará el domingo en Suiza), habían amenazado con no participar si no se solventaba antes un problema económico del masajista del equipo.

Al parecer a Manu Arrieta le debía la Federación Española cerca de doscientas mil pesetas del tiempo en que prestó sus trabajos para el citado organismo, antes de pasar al Reynolds. Como no se le cancelaba el débito, Delgado y sus compañeros dieron un «ultimátum», que, según nuestras noticias, quedó resuelto anoche.

CIPRIANO GONZALEZ GANO EN CARBONERO

Organizado por el Club Ciclista de Carbonero el Mayor se corrió el I Trofeo Presidente, para juveniles y cadetes, con una participación de 56 corredores, encuadrados en catorce equipos.

El recorrido de la prueba se estableció en un circuito con paso por localidades próximas a Carbonero, al que se dieron tres vueltas.

Desde el inicio de la carrera se rodó fuerte y en un compacto pelotón, salvo algún corredor que se fue rezagando al no poder aguantar el ritmo de la carrera.

A medida que avanzaba la carrera hubo tres corredores que lograron distanciarse del pelotón: Cipriano González, del C. C. Villalba, Agustín Ruiz, de la Escuela de Ciclismo Zamorana, y José Luis de Santos, del Cajasegovia. Por este orden cubrieron las tres vueltas del circuito y así entraron en la meta.

Detrás llegó un compacto grupo, por lo que el jurado técnico clasificó a la mayor parte de sus integrantes «ex-aequo».

TERCERA REGIONAL ORDINARIA (Grupo 8.º)

18 septiembre	22 enero	Cabezuela - Bernardos. Sp. San Lorenzo - Sacramenia. Descansa, Otero Herreros.
Castilla Ath. - Zarzuela del P. Bernúy - Escalona. Coca - Otero Herreros. Bernardos - Boceguillas. Sacramenia - Navas de Oro. Sp. San Lorenzo - Santiuste. Cabezuela - Valseca. Descansa, Lastras de Cuéllar.	30 octubre	4 marzo
25 septiembre	29 enero	Otero Herreros - Boceguillas. Escalona - Navas de Oro. Zarzuela Pinar - Santiuste. Castilla Ath. - Valseca. Bernúy - Lastras de Cuéllar. Coca - Cabezuela. Bernardos - Sp. San Lorenzo. Descansa, Sacramenia.
Escalona - Castilla Ath. Otero Herreros - Bernúy. Boceguillas - Coca. Navas de Oro - Bernardos. Santiuste - Sacramenia. Valseca - Sp. San Lorenzo. Lastras Cuéllar - Cabezuela. Descansa, Zarzuela del Pinar.	6 noviembre	11 marzo
2 octubre	5 febrero	Navas de Oro - Otero Herreros. Santiuste - Escalona. Valseca - Zarzuela Pinar. Lastras Cuéllar - Castilla Ath. Cabezuela - Bernúy. Sp. San Lorenzo - Coca. Sacramenia - Bernardos. Descansa, Boceguillas.
Zarzuela Pinar - Escalona. Castilla Ath. - Otero Herreros. Bernúy - Boceguillas. Coca - Navas de Oro. Bernardos - Santiuste. Sacramenia - Valseca. Sp. San Lorenzo - Lastras C. Descansa, Cabezuela.	13 noviembre	18 marzo
9 octubre	12 febrero	Boceguillas - Navas de Oro. Otero Herreros - Santiuste. Escalona - Valseca. Zarzuela Pinar - Lastras Cuéllar. Castilla Ath. - Cabezuela. Bernúy - Sp. San Lorenzo. Coca - Sacramenia. Descansa, Bernardos.
Otero H. - Zarzuela Pinar. Boceguillas - Castilla Ath. Navas de Oro - Bernúy. Santiuste - Coca. Valseca - Bernardos. Lastras Cuéllar - Sacramenia. Cabezuela - Sp. San Lorenzo. Descansa, Escalona.	20 noviembre	25 marzo
16 octubre	19 febrero	Santiuste - Boceguillas. Valseca - Otero Herreros. Lastras Cuéllar - Escalona. Cabezuela - Zarzuela Pinar. Sp. San Lorenzo - Castilla Ath. Sacramenia - Bernúy. Bernardos - Coca. Descansa, Navas de Oro.
Escalona - Otero Herreros. Zarzuela P. - Boceguillas. Castilla Ath. - Navas de Oro. Bernúy - Santiuste. Coca - Valseca. Bernardos - Lastras Cuéllar. Sacramenia - Cabezuela. Descansa, Sp. San Lorenzo.	27 noviembre	1 abril
23 octubre	26 febrero	Navas de Oro - Santiuste. Boceguillas - Valseca. Otero Herreros - Lastras Cuéllar. Escalona - Cabezuela. Zarzuela Pinar - San Lorenzo. Castilla Ath. - Sacramenia. Bernúy - Bernardos. Descansa, Coca.
Boceguillas - Escalona. Navas de Oro - Zarzuela Pinar. Santiuste - Castilla Ath. Valseca - Bernúy. Lastras Cuéllar - Coca.	4 diciembre	8 abril
El Patronato Deportivo Municipal del Ayuntamiento de Segovia ha organizado la I Liga de Deportes Tradicionales, que se disputará en las canchas de juegos populares de la Ciudad Deportiva de La Albuera en las modalidades de tanga, calva, bolos-palma y sogá-tira.	11 diciembre	15 abril
Podrán participar en la misma a título individual todos los ciudadanos de cualquier edad y sexo y por equipos todas las asociaciones, organismos, entidades, clubs, etc., o grupos cualesquiera que deseen participar colectivamente. El sistema de competición será por eliminatorias en cuanto a los participantes individuales y de liga respecto a los equipos.	Santiuste - Valseca. Navas de Oro - Lastras Cuéllar. Boceguillas - Cabezuela. Otero H. - Sp. San Lorenzo. Escalona - Sacramenia. Zarzuela Pinar - Bernardos. Castilla Ath. - Coca. Descansa, Bernúy.	
Se establecen diferentes bases y premios por cada modalidad y para resolver imprevistos y regular la competición se designará un comité de seguimiento que actuará como jurado. Las inscripciones pueden efectuarse en las oficinas del Patronato, sitas en el estadio de fútbol de La Albuera, hasta el próximo día 15 de septiembre.	18 diciembre	29 abril
	Lastras Cuéllar - Santiuste. Cabezuela - Navas de Oro. Sp. San Lorenzo - Boceguillas. Sacramenia - Otero Herreros. Bernardos - Escalona. Coca - Zarzuela del Pinar. Bernúy - Castilla Ath. Descansa, Valseca.	
	8 enero	6 mayo
	Valseca - Lastras de Cuéllar. Santiuste - Cabezuela. Navas de Oro - Sp. San Lorenzo. Boceguillas - Sacramenia. Otero Herreros - Bernardos. Escalona - Coca. Zarzuela del Pinar - Bernúy. Descansa, Castilla Ath.	

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

Han pasado las primeras rondas de los Campeonatos Internacionales de Tenis los favoritos, salvo Cler, que fue eliminado. John McEnroe, Jimmy Connors, Ivan Lendl, Yannick Noah y Mats Wilander vencieron en sus encuentros. Por su parte José Higuera fue eliminado por John Lloyd.

ATLETISMO

El francés Thierry Vigneron ha batido en Roma el récord del mundo de pértiga con un salto de 5,83 metros. El récord anterior lo había establecido en 5,82 su compañero Pierre Guinon, en Colonia, hace cuatro días.

FUTBOL

Bernd Schuster, el jugador alemán del Barcelona, firmó ayer al mediodía, en el despacho profesional del presidente del club azulgrana, José Luis

Núñez, el contrato que le unirá al club por cinco años más. El documento compromete al jugador alemán a prestar sus servicios al equipo azulgrana por cinco años, incluida la temporada que está a punto de comenzar, más dos años prorrogables. El contrato parece que ha superado los doscientos millones de pesetas.

JUEGOS DEL MEDITERRANEO

El grueso de la selección española que participará, a partir del próximo domingo, en los IX Juegos Mediterráneos, en Casablanca, viajó ayer desde Madrid. Ciento quince personas componen la primera y más numerosa andanada de nuestros participantes. Asimismo, Romá Cuyás, presidente del COE, también viajó a Casablanca, si bien el hecho de trasladarse tan pronto a Marruecos se debe a que tiene que asistir a una reunión del COI con motivo de esta competición.

Todo cambia

«Maxim's» se instala en China

Pierre Cardin monta una réplica del famoso restaurante en la zona céntrica de Pekín

«Maxim's», el mejor restaurante del mundo, estará en China a finales de este mes, anunció ayer Pierre Cardin.

En la avenida Jian Men Dong, situada en el centro de Pekín, se iniciaron las obras, bajo la dirección del decorador Pierre Pothier, de lo que será una réplica exacta del «Maxim's» del viejo París.

«Yo soy un diplomático a mi manera, no hago política pero me gustan las relaciones con todos y traer Maxim's a Pekín significa traer algo de la cultura francesa, porque Maxim's no es un restaurante, sino el símbolo de París», afirmó Cardin durante una conferencia de prensa.

«ESTOS SOCIALISTAS NO SON COMO LOS DE ANTES»

«¿Por qué no Pekín? —continúa el modisto-cocinero— los socialistas actuales ya no son como los de antaño y hasta la URSS me ha pedido que abra un Maxim's en Moscú».

«La gente piensa que estoy loco pero yo siento un gran respeto y pasión por China y por este mercado que es el más numeroso del mundo. Además, son comunistas, sí, pero también tienen sedas, cachemire, porcelanas, lo más refinado y lo mejor que puede encontrarse», prosigue.

CHINOS APRENDEN COCINA FRANCESA

Catorce chinos fueron enviados a París por seis meses para aprender su oficio en el que colaboran con otros 10 franceses para dirigir la cocina y el restaurante que podrán servir a 400 personas.

Cinco músicos de la ópera de Pekín interpretarán las famosas melodías del viejo París que tan-

tos comensales han bailado en estos 100 años transcurridos desde que el «Art Nouveau» se plasmase en un restaurante de la Rue Royale.

«Maxim's» de París en Pekín será inaugurado el próximo día 27.

AVILA, POSIBLE SEDE DE LA «FUNDACION SANCHEZ ALBORNOZ»

El historiador español Claudio Sánchez Albornoz, estudia la posibilidad de que sea establecida en Avila una parte de la fundación dedicada a estudios históricos, que lleva su nombre, según informaron a Efe fuentes familiares.

El ilustre profesor, que prosigue su descanso con absoluta inactividad en el domicilio de una de sus hijas, esta considerando la posibilidad de situar dicha fundación en Buenos Aires o en España y, en todo caso, una delegación en Avila, atendiendo el ofrecimiento hecho por el presidente de la Diputación abulense, Jesús Terciado Serina, en nombre de la corporación provincial.

Asimismo, Sanchez Albornoz ha sido nombrado consejero honorario por el Consejo General de la Institución de Investigaciones y Estudios Abulenses «Gran Duque de Alba», dependiente de la Diputación Provincial de Avila y el Consejo General de Investigaciones Científicas.

LAS PICADURAS DE ABEJA, SON SALUDABLES



Las picaduras de abeja son saludables. Por lo menos así lo creen en la práctica médica de Kuzbás (cuenca hullera de la Federación Rusa), donde ha comenzado a aplicarse el método de tratamiento mediante las picaduras de abejas. La medicina conoce desde hace mucho el efecto curativo de la apiterapia (picaduras dosificadas). El veneno de abeja resulta muy eficaz en el caso de radiculitis y reumatismo, pero todavía no podía utilizarse ampliamente debido a la primitiva técnica de su aplicación.

Ahora, los científicos del Instituto de Medicina de la ciudad de Kémerovo, junto con apicultores, han creado colmenas

«médicas» que permiten mantener las abejas en recintos cerrados, así como un dispositivo para aplicar los insectos a la piel del paciente en el lugar debido. Esto hace posible utilizar la apiterapia durante todo el año.

Y dicen que centenares de pacientes ya han recibido el tratamiento.



La industria alemana Siemens ha desarrollado este aparato médico denominado «espirómetro» que permite al médico analizar electrónicamente la función de los pulmones. El aparato pesa solamente 3 kilogramos y tanto por su peso como por su reducido volumen puede ser utilizado también en la habitación del hospital en que se encuentra el paciente, quien expirará y aspirará a través del dispositivo bucal que sostiene en la mano la enfermera (fotografía). Los valores del volumen de aire aspirado y expirado aparecen inmediatamente en la pantalla. El aparato de Siemens registra también, por ejemplo, el volumen de aire que se expira en un solo segundo después de una aspiración a pleno pulmón. Todos estos valores le permiten constatar al médico el grado de funcionalidad del pulmón.—(Fotografía: did/Siemens)

Récord histórico de población

Casi 82 millones de seres humanos se sumaron a la población mundial en el período de junio de 1982 a junio de 1983, marcando un récord histórico en el recuento de los habitantes de la Tierra, informó la oficina del censo de Estados Unidos.

El 30 de junio de 1983 la población mundial se estimó en 4.700 millones de personas, lo cual constituye un hito en la demografía mundial y supone un crecimiento de 1.000 millones de personas en los últimos trece años.

El número de habitantes que poblaban la Tierra en 1960 alcanzaba los 3.000 millones, ascendiendo en 1970 a 3.700 millones, y alcanzando en 1980 los 4.500 millones.

China, India, la Unión Soviética, los Estados Unidos e Indonesia, por este orden, son los países más habitados y cuentan en su haber con el 52 por ciento de la población mundial.



SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Vicenta Garcillán Bezos

Que falleció en Segovia, el día 4 de septiembre de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 3, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON TEOFILO DIEZ DE LA FUENTE; HIJOS ANA MARIA, MARIA ANTONIA, Y CONCEPCION DIEZ GARCILLAN; HIJOS POLITICOS PEDRO MARTINEZ, LIDIO DIEZ Y MOISES LOPEZ; NIETOS, HERMANOS, SOBRI-NOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Siete especialistas españoles, admitidos en la OMS

Siete especialistas sanitarios españoles han sido admitidos en la Organización Mundial de la Salud (OMS) por el Comité de Selección, de un total de 30 solicitudes presentadas este verano por el Ministerio de Sanidad y Consumo.

Los nuevos miembros de la OMS son:

Carmen de la Cuesta, especialista en asistencia de enfermería; Guillermo Prats, en enfermedades diarreicas e intestinales; Pedro Zarco, en enfermedades cardiovasculares; Josep Artigas, en organización de asistencia médica; Julio Casals, en enfermedades provocadas por bacterias hidráulicas;

Sergio Errill, en control de medicamentos; Emilio Zapatero, en administración de la salud pública.

Durante los últimos años ha disminuido el número de expertos españoles en la organización, puesto que mientras en 1965 eran 18, en 1982 había sólo nueve.

El resto de los especialistas, cuya inclusión ha solicitado el Ministerio de Sanidad y Consumo, serán admitidos en breve, con lo que España conseguirá el nivel que le corresponde, de acuerdo a su aportación económica a la organización, que asciende a unos cinco millones de dólares al año.—Efe.

Denuncia la CECE «El Gobierno pretende estrangular la enseñanza privada»

La Confederación Estatal de Centros de Enseñanza ha declarado, en respuesta a las últimas afirmaciones del subsecretario del ramo, José Torreblanca, que mientras los salarios del profesorado estatal han crecido en un 19 por ciento, los de la enseñanza privada sólo han aumentado en un 15 en el nivel de EGB y en un 12 en la Formación Profesional.

Este aumento decretado por el Gobierno, hermano de otras medidas como la aplicación de la gratuidad en FP II y otros niveles no obligatorios, persigue aumentar las diferencias existentes entre el sector privado y el público, y parece destinada a estrangular la enseñanza privada para controlar ideológicamente la educación de los niños, según ha indicado la Confederación.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, temporada escolar. Teléfono 431548.

ALQUILO o vendo piso, soleado, con garaje. Montelaviña. Teléfono 179013.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 424263.

NOS queda un apartamento libre en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 12. Teléfono 436645.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427945.

ALQUILO piso amueblado durante curso escolar. Teléfono 424827.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

SE alquila piso amueblado, zona monumental, por temporada. Teléfono 436880.

ALQUILO piso, calefacción central, amueblado o sin muebles en Segovia. Infórmese: Carrascal de la Cuesta. Francisco Gallego. (Domingos).

SE alquila piso amueblado con calefacción y agua caliente. Teléfono 431836.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 420527, mañanas.

SE alquilan pisos. Telf. 423679.

ALQUILO piso amueblado en José Zorrilla a estudiantes. Teléfono 424599.

VENDO 155 ovejitas, todas edades. Tratar Doroteo Cano, en Langayo (Valladolid).

SUIZAS primerizas alojadas. Vendo. Juan Martín. (Orejana).

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

HOSPEDAJES

SE admiten estudiantes, dormir o pensión completa. Telf. 420334.

TRABAJO

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1209. San Sebastián.

SEÑOR solo necesita interna informada, llevar casa. Buena remuneración. Teléfono 433194.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 425189.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 427471.

NECESITO empleada de hogar interna, matrimonio con dos niños. La Losa. 480109.

SE precisa empleada de hogar. San Frutos, 3 - 2.º B.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismos varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A. Guadarrama, 10. Teléfonos 421237 - 420650 SEGOVIA

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

VENTAS

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

SE venden palomas, buchonas, coliparas y otras razas selectas. Dr. Cubero, 4. Bernardos.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

CAMARA de congelación 30 m3, céntrica, se vende o alquila. Teléfono 428061.

PARTICULAR, vendo cachorros doberman, padres adiestrados pedigri. Teléfono 427414.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso en Urbanización Noles. La Granja. Buen precio. Teléfono (918) 228632.

VENDO piso, tres dormitorios, salón y terraza. Teléfono 426872 (tardes).

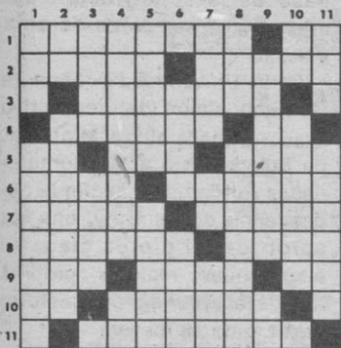
VENDO piso céntrico, en José Zorrilla, amplio, facilidades. Teléfono 560227.

VENDO piso con plaza de garaje, frente Ambulatorio. 427424.

GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléf. 181337, y Madrid teléfono 2343280.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. General espartano, hijo de Aristócrato, que alcanzó notoriedad durante la Guerra del Peloponeso. Nota musical. 2. Al revés, árbol abietáceo. Plural de consonante. 3. Ninfa enamorada del joven siciliano Acis, rival de Pofifemo. 4. Aficionado a golosinas. Repetido y familiar, padre. 5. Onomatopeya de la risa. Nombre de mujer. Cubre. 6. Utilizan. Que no oyen. 7. Remueve el fuego. Envolvióse. 8. Al revés, labraran. Lanza o pica. 9. Periodo de tiempo. Antiguo nombre de Irlanda. Pronombre personal. 10. Repetido y familiar, criada. Polo positivo de un generador eléctrico (PI). 11. Cada figura, señal o pieza de las que se ponen en un escudo (PI).

VERTICALES. — 1. Artículo (PI). Hueso del nacimiento del dedo grueso del pie cuando sobresale mucho. 2. Al revés, nombre personal. Consumiera. 3. Cortó la mies. Enfada. 4. Lanza violentamente. Contracción. 5. Principal río de la vertiente Cantábrica. Conjunto de partículas disgregadas de las rocas silíceas. 6. Agarradero (PI). Pieza de madera o metal en forma de circunferencia (PI). 7. Desafío. Al revés, artículo. Distraído. 8. Rece. Famoso palacio de Versailles. 9. Cortados al rape. Reflexivo. 10. Preposición. Puso una o mas personas o caballerías en un determinado paraje para algún fin. 11. Animal plantigrado. Limpiase, ordenarse.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. L. Sandro. Do. 2. oteba. Erres. 3. Galatea. 4. Goloso. Pa. 5. Ta. Ana. Tapa. 6. Usan. Sordos. 7. Atiza. Liose. 8. narara. Asta. 9. Era. Erin. Os. 10. Ta. Anodos. 11. Blasones.

VERTICALES. — 1. Los. Juanete. 2. IT. Gastara. 3. Segó. Alra. 4. Abalanza. Al. 5. Nalón. Arena. 6. Asas. Aros. 7. Reto. OL. Ido. 8. Ore. Trianon. 9. Ra. pados. Se. 10. Apostó. 11. Oso. Asase.

Restaurante SAN REMO

ABIERTO DE MARTES A DOMINGO

SAN REMO - BAR

Teléfono 42.00.39

SUCESOS

ESPAÑA

INCENDIO EN UNA SALA DE FIESTAS EN BILBAO

Bilbao.— No se han registrado víctimas en el incendio que se declaró a última hora de la noche de ayer en una sala de fiestas del barrio bilbaino de Deusto, según una primera inspección realizada por los equipos de socorro.

Los daños materiales son importantes, ya que la sala de fiestas, ubicada en el número 20 de la avenida de Madariaga, ha quedado prácticamente destruida.

En el momento del siniestro el local se encontraba cerrado al público. Se desconocen todavía las causas del incendio.— Efe.

INTENSA OLA DE ATRACOS EN LA COSTA DEL SOL

Málaga.— Varios individuos desconocidos atracaron el miércoles la sucursal de la Caja de Ahorros de Ronda, en Marbella. El botín obtenido por los asaltantes asciende a 1.300.000 pesetas. Una sucursal de la misma entidad fue atracada el día anterior en la barriada de Ciudad Jardín, de Málaga. La cantidad de dinero obtenida en este atraco fue superior al millón de pesetas.

Por otra parte, el director de la sucursal del Banco de Santander en Torremolinos, José Félix Salvador, fue secuestrado el pasado miércoles durante tres horas por dos individuos sudamericanos y un marroquí, que pretendían que se fuera abierta la caja fuerte.

Los tres individuos penetraron en la entidad bancaria sobre las tres de la tarde, cuando ésta estaba cerrada, y le conminaron a que les abriese la caja fuerte. Al explicarles el director que era de apertura retardada y que no se abriría hasta las ocho de la mañana del día siguiente, los secuestradores lo introdujeron en el maletero de su propio coche y le condujeron hasta Fuengirola. Pasado un tiempo, y al observar que no se movía el automóvil, comenzó a gritar hasta que una persona abrió el maletero y lo sacó.

CAPTURADOS POR INCENDIAR UN CLUB TRAS UNA PELEA

Madrid.— Dos hombres, uno de los cuales se encuentra internado en un centro médico con lesiones de pronóstico reservado, fueron detenidos en la madrugada de ayer como presuntos autores de un incendio en un club nocturno situado en el paseo de Extremadura, 342.

Según las declaraciones de dos testigos, camareros del

local, J.L.S.C. y J.M.P.A. participaron en una reyerta dentro del local con unos desconocidos, recibiendo J.M.P.A. numerosos golpes. Los dos detenidos esperaron a la hora del cierre y colocaron diversos cartones junto a la puerta, prendiéndoles fuego. Las llamas sólo dañaron la entrada del local.

Avisado un coche patrulla se localizó en las inmediaciones a los ocho hombres, siendo trasladado J.M.P. a una Casa de Socorro cercana por las heridas que tenía.

DETENIDO TRAS VARIOS ATRACOS UN EXCARCELADO

Madrid.— Un joven de veinte años J.C.B.g. alias «El Nison», fue detenido ayer por miembros de la Policía Nacional cuando conducía un taxi que acababa de robar. Durante la detención se enfrentó de manera violenta a los agentes.

Según manifestó el conductor del vehículo robado, nada más subir al coche el detenido le sujetó con un brazo el cuello, mientras le amenazaba con un cuchillo. Tras obligarle a descender, el delincuente se puso al volante y huyó. Casi de forma inmediata pasó por el lugar un coche patrulla, que logró la detención.

El Nison había salido de prisión a primeros de mes y tenía atemorizados a gran parte del barrio de Carabanchel. Entre sus últimos atracos, en los que ya ha sido identificado por 12 personas, se cuenta otro taxi, dos gasolineras, un garaje y tiendas de diferentes clases. En todos los atracos hizo saber su apodo a las víctimas.

Aparte de la navaja que le fue ocupada, los funcionarios han recuperado una pistola.

EXTRANJERO

CINCUENTA MUERTOS Y 164 HERIDOS GRAVES AL ESTALLAR TRES VAGONES CARGADOS DE GASOLINA

Salvador (Brasil).— Más de cincuenta personas han muerto y otras 164 más se encuentran en gravísimo estado a raíz del descarrilamiento y posterior explosión de tres vagones que transportaban gasolina. El accidente se produjo en la estación de Pojuca, próxima a la localidad de Salvador (Brasil).

Según informaron a Efe fuentes del hospital Getulio Vargas, de la citada localidad, hay pocas esperanzas de salvar la vida de los numerosos heridos, ya que la mayoría de ellos sufren quemaduras de tercer grado en un 90 por 100 del cuerpo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La CEOE, en oposición total al presupuesto de la Seguridad Social

Las medidas en proyecto generarán más paro

La CEOE ha declarado su oposición total al anteproyecto de presupuesto de la Seguridad Social para 1984, en un documento hecho público ayer. La organización empresarial basa su disconformidad en una serie de planteamientos generales macroeconómicos y en las medidas puntuales que repercutirán directamente sobre los empresarios y que, en su opinión, terminarán generando paro.

En los planteamientos generales, la Confederación Española de Organizaciones Empresariales es contraria a que los presupuestos de la Seguridad Social no se estén formulando en función del proceso de reforma de este organismo, e indica que las organizaciones empresariales y sindicales del contenido y calendario de las reformas a introducir en el vigente sistema de la Seguridad Social a efectos de

que estos grupos puedan contribuir en el nuevo modelo que ha de regir este organismo. Asimismo se pide un acercamiento a nivel europeo de participación empresarial en la financiación del sistema de la Seguridad Social, siendo indispensable en tal sentido que se dé pleno cumplimiento por el Gobierno al compromiso de reducción de la cotización de la parte empresarial en un 20 por 100 al final de la presente legislatura, adoptando para ello decisiones graduales durante los años 1984, 1985 y 1986.

Otro de los puntos contemplados por el documento de la CEOE es el de los incrementos de cotizaciones debidos a los aumentos de las bases máximas y mínimas. Esta circunstancia incrementa los costes de la Se-

guridad Social y desestimula la contratación de trabajadores al disminuir la capacidad inversora.

En Bogotá

Betancur recibió al ministro español de Educación

Bogotá.— El presidente colombiano, Belisario Betancur, recibió en la casa de Narino al ministro de Educación de España, José María Maravall, que llegó en la mañana de ayer para tratar sobre la colaboración de su país en los campos de la educación y la ciencia.

El jefe del Estado y el ministro español conversaron sobre los cambios que se pretenden introducir en educación en Colombia y otros temas relacionados con el mismo problema.



SEUL.—El avión Jumbo surcoreano que desapareció en el Noroeste del Pacífico con 269 personas a bordo, fue derribado por cazas soviéticos, según se ha sabido en Seúl de fuentes de la Inteligencia Norteamericana. En la foto, familiares de los pasajeros del Jumbo, lloran desconsoladamente al saber la noticia.—(Telefoto Efe/Upi).

El viaje del «Challenger»

Demostración de halterofilia en el espacio

Washington.—Los tripulantes del «Challenger» manipularon ayer una carga de 3.383 kilos de peso, en un experimento que hará posible la futura reparación de satélites averiados a bordo de la nave.

La impresionante demostración de halterofilia robotizada en el espacio arrancó exclamaciones de triunfo entre los directores del programa de vuelos de los transbordadores y entre los tripulantes.

El director del vuelo, dijo que los dos días de pruebas celebradas han permitido comprobar el buen funcionamiento de un satélite de comunicaciones lanzado al espacio por el «Challenger» durante la pri-

mera misión.

El eficaz funcionamiento del satélite es vital para el éxito de una misión posterior, en la que se pondrá en órbita un laboratorio espacial construido en Europa.—Efe.

Un inventor andaluz remedia enfermedades con agua ionizada

Sevilla.— Un inventor andaluz, Marcos Pinel, está tratando algunos enfermos con agua ionizada y ha conseguido notables mejorías en ellos, según un reportaje que publica en su número de hoy «El Correo de Andalucía».

Marcos Pinel, que desde hace muchos años intentó convencer a autoridades y científicos de la bondad de uno de sus inventos, el generador de energía magnética, descubrió casualmente, según el diario sevillano, las posibles cualidades del agua ionizada.

Las primeras pruebas de estas cualidades se hicieron en Suecia, país en el que Marcos Pinel ha experimentado repetidamente con su generador de energía magnética, y ahora está aplicándola a algunos enfermos prácticamente desahuciados de España, entre ellos un chico cordobés, de 12 años de edad, afectado por un blastoma en el cerebro.— Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS MINISTROS DEL INTERIOR José Barrionuevo, y de Administración Territorial, Tomás de la Quadra, han llegado a Bilbao esta mañana. Acompañan a los ministros un secretario de Estado, tres directores generales y dos secretarios generales técnicos. La finalidad del viaje de esta comisión interministerial es estudiar con el Gobierno vasco el real decreto que ha declarado «zona catastrófica» los territorios afectados por las inundaciones.

LOS DIFERENTES GRUPOS PARLAMENTARIOS podrán estudiar la comunicación del Gobierno sobre política general con anterioridad al debate que se iniciará en el Congreso el próximo día 20, informaron a «Efe» fuentes parlamentarias.

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO y los ministros del Gabinete estudiarán el sábado los Presupuestos Generales del Estado, han indicado a «Efe» fuentes gubernamentales.

LA MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS de la Vega Media de Murcia ha editado el número cero del boletín de información comarcal «Vega Media», con una tirada inicial de quince mil ejemplares.

EXTRANJERO

EL REFUGIADO VASCO Jokín Iñaki Ochotorena, de 27 años de edad, enfermo de leucemia, falleció anoche en el hospital de París donde estaba siendo tratado. Jokín Ochotorena, conocido también como «Charly» sufría desde hace algún tiempo de leucemia y había sido sometido a una delicada intervención quirúrgica, en la que se le trasplantó médula espinal de uno de sus hermanos.

ESTADOS UNIDOS ha ordenado que una fuerza anfibia se desplaze al Mediterráneo para apoyar a los infantes de marina estacionados en Beirut y que el portaaviones «Eisenhower» no salga de la región, informó ayer el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes.

BOXEO: Mundial gallo

Dávila, nuevo campeón; su rival, en coma

Los Angeles (EE.UU.).—El boxeador mejicano Kiko Bejines se encuentra en estado de coma, después de haber sido noqueado anoche por el estadounidense Alberto Dávila, en el último asalto de la pelea que sostuvieron ambos púgiles por el título vacante del peso gallo, en versión del Consejo Mundial de Boxeo (CMB). Acabó derribándole por la cuenta de diez, cuando se llevaban veintitrés segundos del duodécimo y último asalto.— Efe

FUTBOL.—FALLECIO FRANCISCO PLATKO

Santiago de Chile.—Francisco Platko, entrenador de fútbol de origen húngaro, ha fallecido en Santiago de Chile, donde dirigió a diversos equipos chilenos. Platko vivió en España, donde cumplió una brillante campaña como portero.— Efe

UNIVERSIDAD

EL PROXIMO CURSO SERA DE PROCESO CONSTITUYENTE

Madrid.— El proceso constituyente derivado de la aplicación de la Ley de Reforma Universitaria (LRU), será la característica más destacada del curso universitario 1983-84, según Alfredo Pérez Rubalcaba, director del Gabinete de la Secretaría de Estado de Universidades.

Pérez Rubalcaba declaró a «Efe» que la Secretaría de Estado de Universidades trabajará

en el desarrollo de los aspectos más inmediatos de la LRU, dentro de los plazos que fija la propia ley.

«A partir de ahora —manifestó— se abre un proceso en el que el protagonismo corresponde en gran parte a las propias Universidades y el primer paso es la constitución del claustro, en el plazo de seis meses».

Cada Universidad propondrá la composición del respectivo claustro académico al Ministerio de Educación o a las Comunidades Autónomas, según la dependencia del centro y, una vez aprobada, el propio claustro elegirá nuevo rector y aprobará los estatutos en un periodo máximo de 18 meses.

El Ministerio elaborará una ley del Consejo Social —una de las innovaciones de la LRU— para las Universidades que dependen de él y las Comunidades Autónomas con competencia educativa harán otro tanto en su ámbito territorial.— Efe